



**2007**  
**HYDROPOOL**  
**Serenity**  
**Masszázsmedence**  
**Használati Útmutató**



**HYDROPOOL**  
serenity medencék

## TARTALOM

<b>Beköszöntő</b> .....	3	<b>A fűvókák és egyéb eszközök működése</b>	
<b>Fontos egészségügyi figyelmeztetések</b>		A vízáramlás beállítása .....	24
Figyelmeztetés! .....	4	A levegőfűvókák beállítása .....	24
Hipertermia .....	4	A fűvókák eltávolítása és cseréje .....	24
<b>A megfelelő hely kiválasztása</b>		Irányváltó .....	25
Beltéri elhelyezés .....	5	<b>Hydropool Surround Sound rádiós CD-lejátszó</b> .....	26
Kültéri elhelyezés .....	5	<b>Vízháztartási egyensúly</b>	
<b>Egyéb megjegyzések...</b>		Általános áttekintés .....	30
Beltéri elhelyezéshez .....	6	Magyarázat a gyakran használt vízkarbantartási	
Kültéri elhelyezéshez .....	6	kifejezésekhez .....	31
<b>A helyszín előkészítése...</b>		Vízminőségi összefoglaló a medence használatához .....	31
Föld feletti üzembe helyezéshez .....	6	A vízegyensúly problémáinak kezelése .....	32
Teljesen, vagy részlegesen besüllyesztett üzembe		Ózongenerátor technológia .....	32
helyezéshez .....	7	<b>Javasolt vízkarbantartási eljárások</b>	
Súlyeloszlás .....	7	Első feltöltés .....	33
Hozzáférhetőség a központi egységhez .....	7	Napi, heti, havi, negyedévi karbantartások .....	33
Süllyesztett elhelyezés .....	8	Vegyszerhasználati biztonsági tanácsok .....	33
A központi egység távoli elhelyezése .....	8	<b>A szűrőkosár tisztítása</b> .....	33
<b>A medence mozgatása szállításkor</b> .....	8	<b>Szűrőpatron</b>	
<b>A medence szintezése</b> .....	9	Eltávolítás, tisztítás, visszaszerelés .....	34
<b>Általános üzembe helyezési utasítás</b> .....	9	<b>A medence vízének cseréje</b>	
<b>Fontos elektromos biztonsági útmutatás</b> .....	10	Képlet .....	34
Életvédelmi relé csatlakoztatási tanácsai .....	10	Vízlágyítók .....	34
Év relé csatlakoztatás .....	11	<b>A medence leeresztése</b> .....	35
<b>Tartozékok felszerelése</b>		<b>Az akril felület tisztítása</b> .....	35
Hangulatvilágítás .....	12	<b>Biztonsági termotető</b> .....	35
A biztonsági termotető zára .....	12	<b>Fa termékek</b>	
Opcionális fedél emelő .....	12	Fedett medencék, kisházak .....	36
<b>A medence feltöltése, ellenőrzése és beüzemelése</b> .....	13	A medence fa felépítményének védő kezelése .....	36
Vízpumpa beüzemelés, levegősődés megszüntetése .....	13	<b>Általános hibaelhárítás</b> .....	36
<b>Hydropool Serenity sorozat irányítóberendezése</b>		<b>Mit tegyünk ha...</b>	
Silver és Gold és Special Edition sorozat .....	15	A feszültség ingadozik / kimarad az áram .....	36
Platinum sorozat .....	18	A hideg időjárási körülmények miatt .....	36
<b>A peremszerelt vezérlőegység üzenetei</b> .....	22	<b>A Hydropool medence téliesítése</b> .....	38

Társaságunk minden alkalmazottja nevében köszönjük, hogy Hydropool medencét választott. Cégünk világszerte a minőségről ismert, így bizonyosak vagyunk afelől, hogy új medencéje minden igényének megfelel, és hosszú éveken át örömet szerez Önnek, családjának és barátainak.

A Hydropool medencék használata nemcsak egészséges és nyugtató hatású, de otthonának értékét is jelentősen növeli.

**Kérjük, még a feltöltés és az elektromos hálózathoz kapcsolás előtt fordítson időt a jelen használati útmutatóban foglalt biztonsági-, beüzemelési- és használati utasítás gondos elolvasására és megértésére.**

A következő oldalakon olyan értékes információkat és tanácsokat olvashat, melyekkel időt és pénzt takaríthat meg, valamint segítik és egyszerűsítik az üzemben tartást és a karbantartást.

A Hydropool csapata az első medence 1985-ös elkészítése óta elhivatottan gyárt olyan minőségi termékeket, amelyek a legjobb hidroterápiát, kényelmet, energiatakarékosságot és könnyű kezelhetőséget nyújtanak.

Meggyőződésünk, hogy amint jobban megismerkedik új medencéjének különféle biztonsági és karbantartási sajátosságaival, megbizonyosodik választásának helyességéről.

Örömteli fürdőzést kívánva üdvözl:

**David Jackson**  
Elnök (Hydropool, Kanada)

**Veszprémi Balázs**  
Importőr, Magyarország



# GONDOSAN ŐRIZZE MEG EZT A HASZNÁLATI- UTASÍTÁST

## FONTOS EGÉSZSÉGÜGYI FIGYELMEZTETÉSEK

Az emberi szervezet meleg vízre adott reakciója többféle lehet és függ az életkortól, egészségi állapottól és az egészségügyi előzményektől. Ha nincs tisztában szervezetének melegvízzel kapcsolatos tűrőképességével, vagy a medence használata közben fejfájást, szédülést vagy émelygést érez, azonnal szálljon ki a kádból és hagyja testét lehűlni!

### FIGYELMEZTETÉS!



- 1** Gyerekek ne használják a medencét felnőttek gondos felügyelete nélkül!
- 2** Gyermek ne használja a medencét, ha a víz hőmérséklet meghaladja a 37°C-ot!
- 3** Mivel a hosszas fürdőzés 38°C-ot meghaladó hőmérsékletű vízben káros lehet az egészségre, javasoljuk, hogy beszállás előtt pontos hőmérővel mérje meg a víz hőmérsékletét! Javasoljuk továbbá, hogy a kisgyerekek és a melegvízre érzékenyek alacsonyabb hőmérsékleten és rövidebb ideig használják a medencét!
- 4** Ne hagyják, hogy a gyermek víz alá merítse a fejét!
- 5** Ne használja a medencét amíg a testrészek és a haj beszívását megakadályozó védőalkatrészek fel nincsenek szerelve! Ne üljön a vízbeszívó lyukak vagy a szkimmer elé vagy fölé, mivel ez gátolhatja víz keringetését és személyi sérülést okozhat.
- 6** Soha ne működtesse a szivattyút magas fokozaton zárt szívó és nyomócső csapokkal!
- 7** Ha a medence használaton kívül van, a biztonsági termotető mindig legyen felszerelve és lezárva!
- 8** Gyógykezelés alatt álló és kedvezőtlen egészségi múltú személyek kérjék orvos tanácsát a medence használatba vétele előtt!
- 9** Fertőző betegek ne használják a medencét!
- 10** Legyen elővigyázatos a be- és kiszállásnál! Szükség szerint szereljen fel kapaszkodót, vagy korlátot! Kapcsolja ki a fűvókákat, mielőtt beszáll, hogy lássa hova lép.
- 11** Az eszméletvesztés és esetleges fulladás elkerülése végett ne használjon kábítószerrel és ne igyon alkoholt fürdőzés előtt és közben!
- 12** Terhes nők a medence használata előtt kérjék orvos tanácsát!
- 13** Ne használja a medencét közvetlenül kimerítő tevékenység után!
- 14** Ne használjon, vagy engedélyezzen elektromos berendezéseket (mint például lámpa, telefon, rádió, televízió) a medence 1,5 méteres körzetében (ez alól kivételt képeznek a 12 voltos, vagy annál alacsonyabb feszültséget használó készülékek)
- 15** Ellenőrizze havonta az életvédelmi relét, mely zárlat esetén megszakítja az áramkört!
- 16** Függeszse ki a Mentők, a Tűzoltóság és a Rendőrség sürgősségi hívószámát a legközelebbi telefonkészüléknél!
- 17** A gyártó utasításai szerint tartsa fenn a víz kémiai egyensúlyát.

### HIPERTERMIA

Mivel a medence vízének hőmérséklete akár 40°C-ra is beállítható, a fürdőzőknek ügyelniük kell arra, hogy a normál testhőmérsékletet meghaladó hőfokú vízben való hosszas tartózkodás lázat okozhat!

A hipertermia okai, tünetei, és hatásai következők lehetnek: Hipertermia lép fel, ha a test belső hőmérséklete több fokkal meghaladja a normális testhőmérsékletet, amely 37°C. A hipertermia tünetei közé tartozik az álomosság, a levertségérzet és a test belső hőmérsékletének emelkedése.

A hipertermia hatásai a következők lehetnek:

- Veszélyérzet megszűnése
- A hőérzékelés elégtelensége
- A fürdőző nem érzékeli, hogy ki kell szállnia!
- A fürdőző fizikailag képtelen kiszállni a kádból
- Terhes nők esetében a magzat egészségének károsodása
- Eszméletvesztés, mely fulladást okozhat

**Ha ezen tünetek bármelyikét észleli óvatosan, de azonnal szálljon ki a medencéből!**

### FIGYELMEZTETÉS!



AZ ALKOHOL-, DROG- VAGY GYÓGYSZER-FOGYASZTÁS JELENTŐSEN NÖVELI A HALÁLÓS KIMENETELŰ HIPERTERMIA VESZÉLYÉT!

## A MEGFELELŐ HELY KIVÁLASZTÁSA

HydroPool medencéjét elhelyezheti lakásában és a szabadban is, akár félig, vagy teljesen a földfelszín alá süllyesztve, de a felszín felett is beüzemelheti. Az alábbi információk segítenek az Ön egyéni igényeinek megfelelő elhelyezés kiválasztásában. Döntésének meghozatalakor tartsa szem előtt, hogy a medence egész évben fedett, vagy nyílt térben is, éghajlattól függetlenül használható. Sok HydroPool tulajdonos leginkább a hűvösebb őszi és téli hónapokban fürdözik legszívesebben, míg mások a melegebb tavaszi és nyári hónapokban élvezik jobban a vizet.

### BELTÉRI ELHELYEZÉS

Ha családtagjai nem a hideg tél rajongói, vagy ha kertje, udvara nem alkalmas a medence elhelyezésére, akkor a belső elhelyezés lehet az Ön legjobb vagy egyetlen választása. Felvetődhet egy edző-, vagy fürdőhelyiség kialakításának igénye is egy, télikertben, vagy egy évszaktól függetlenül használható helységben.

A beltéri elhelyezés nemcsak egyedivé teszi otthonát, de diszkrét használatot és szabályozható klímát is biztosít, így medencéje a lehető legnagyobb örömet nyújthatja.

Amennyiben a belső elhelyezés mellett dönt, további információt talál az EGYÉB MEGJEGYZÉSEK BELTÉRI ELHELYEZÉSHEZ című fejezetben.



### KÜLTÉRI ELHELYEZÉS

Különböző okoknál fogva a kültéri elhelyezés sokkal népszerűbb lehetőség. Ezek közül íme néhány:

- Korlátolt belső tér
- Beszállítási nehézségek ajtók, lépcsőházak, stb. miatt
- Korlátozott költségvetés (a belső elhelyezés általában az otthon belső felújítását is maga után vonja)
- Egy külső „szórakoztató tér” kialakításának szándéka
- A fürdőmedencét egy már létező, vagy tervezett úszómedence közelében üzemelik be
- A kifröcskölődő víz nem érinti otthonát

A medencéjüket külső térben elhelyezők a víz hőmérsékletet az évszakhoz igazíthatják. A hidegebb hónapokban sok tulajdonos 38-40 C°-on használja medencéjét. A melegebb hónapokban a 36-37 C°-os beállítás frissítő pihenést biztosít.

Amennyiben a kültéri elhelyezés mellett dönt, további információt talál az EGYÉB MEGJEGYZÉSEK KÜLTÉRI ELHELYEZÉSHEZ című fejezetben.



## EGYÉB MEGJEGYZÉSEK...

### BELTÉRI ELHELYEZÉSHEZ

- Ha a medencét kisebb területű (14 m<sup>2</sup> alatti) helyiségben helyezi el, javasoljuk, hogy a medencét részben, vagy teljesen a padlóba süllyessék, azért hogy ne a medence domináljon a helyiségben. Így elegendő hely áll rendelkezésre a ki- és beszállásnál –például nem üti be a fejét.
- Előnyös, ha a medence helyisége a fürdőszobához, vagy mosókonyhához közel helyezkedik el.
- A medence helyisége rendelkezzen a földön csatornanyílással a kifröccsenő víz elvezetésére, szelőztetéshez ablakkal, szívóventillátorral, vagy hidrosztatós szívóventillátorral. Ahol ez nem megoldható elegendő bel- vagy kültéri szőnyeget, illetve csempét használni, továbbá ha a medence fedele nyitva van, az ablakon keresztül szellőztetni. A páratartalommal nem kell foglalkoznia. Amikor a biztonsági termetető le van zárva, a medence nem párologtat, pára nem távozik. Használat alatt az a kis mennyiségű pára, amely a helyiségbe kerül egy kisteljesítményű páraelszívóval megszüntethető.
- Gondoljon egy közeli vízcsap és egy csatornanyílás kiépítésére is, hogy ne kelljen hosszú kerti locsolócsövet használnia a medence minden egyes feltöltésénél és leeresztésénél.
- **Mindig biztosítson megfelelő szellőzést a központi egységnek, szerelvényeknek.**
- További információért forduljon Hydropol márkakereskedőjéhez!

### KÜLTÉRI ELHELYEZÉSHEZ

- Lépjen kapcsolatba a helyi építésügyi hivattal, hogy kiderüljön szükséges-e építési engedély, illetve, hogy milyen önkormányzati rendeleteket kell szem előtt tartani (távolság a telekhatártól, épülettől; elkerítési kötelezettség, stb.).
- Ha ásást végeznek, lépjenek kapcsolatba a helyi gáz-, víz- és elektromos-művekkel, hogy megbizonyosodjanak, hogy nincs útban földalatti vezeték.
- A medencét célszerűen helyezték el, a ház ajtajának közelében, hogy ezzel is növeljék a téli kihasználhatóságot.
- Győződjön meg róla, hogy a vízpumpa(k), a vezérlőegység, a leeresztő szelep és a hőszonda könnyen hozzáférhető és védett.
- Ha lehetséges úgy helyezze el a medencét, hogy a szomszédok látótávolságán kívül, diszkréten használhassa azt. Ha ez nem lehetséges, egy szélárnyékolóval, vagy egy megfelelően elhelyezett fedélemelő megfelelő takarást biztosíthat, mely szintén megrendelhető az Ön Hydropol kereskedőjénél.

A medence berendezéseit alapvetően (a természeti erőktől védett) beltéri használatra tervezték. Ha a HYDROPOOL medencéje a gyári burkolattal van felszerelve, és e kézikönyv útmutatásának megfelelően van beüzemelve, akkor az megfelelő védelemmel bír. **Ha a medence külső burkolat nélkül került kiszállításra, az egyedi borításnak, vagy más szerkezetnek védenie kell a központi egységet (elektronika, motorok) esőtől, hótól, kifröccsenő víztől, stb., de úgy hogy a megfelelő szellőzés is biztosítva legyen**

## A HELYSZÍN ELŐKÉSZÍTÉSE...

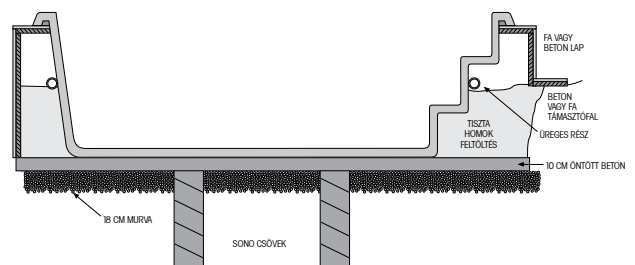
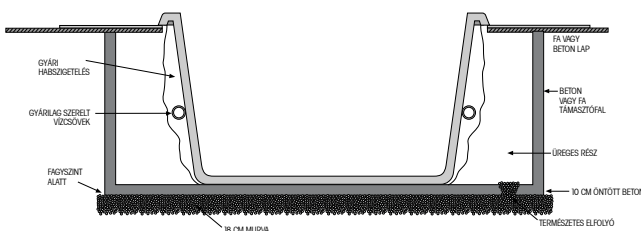
### FÖLD FELETT ÜZEMBE HELYEZÉSHEZ

Ahol a medence önmagában, föld felett, olyan területen kerül elhelyezésre, ahol fagy és olvadás előfordulhat, ott a kültéri járólappal vagy előre gyártott kőburkolatból álló padozat megfelelő kell legyen, amennyiben nincs olyan kinyúló borítófelület amelyet az esetleges évszakfüggő földmozgások károsíthatnak. Az ilyen alapzatnak az a hátránya, hogy a kifröccsenő víz esetleg elmoshatja és destabilizálhatja a földet a padozat alatt, amely az alapzat elcsúszását és így a szerkezet károsodását is okozhatja.

A legjobb eredmény eléréséhez javasoljuk egy sík betonlapzat készítését:

- Ásson a kívánt szint alá 20-30 cm-rel és egyengesse el a földfelületet
- A felületet 10-15 cm vastagon borítsa zúzalékkövel
- Ezt borítsa 10-15 cm vastagon betonnal
- Egyengesse el a betonfelszínt
- Javasoljuk, hogy a betonlap 15 cm-rel szélesebb legyen a medence három oldalán, a negyedikén pedig, ahol a lépcső és a vezetékek, csatlakozók lesznek egy méterrel legyen nagyobb.

Olyan területeken, ahol fagy és olvadás előfordul, illetve ahol egyedi, kinyúló borítófelületek vannak, javasoljuk, hogy az alapzat alá sono-csöveket (talajvíz elvezetésére szolgáló cső, más néven dréjn cső) építsenek a süllyedés elkerülésére.



## A HELYSZÍN ELŐKÉSZÍTÉSE...

### TELJESEN, VAGY RÉSZLEGESEN BESÜLLYESZTETT ÜZEMBE HELYEZÉSHEZ

Olyan egységek esetében, amelyek teljesen, vagy részben besülylesztve kerülnek beüzemelésre, az alátámasztás ismételtől függ, hogy a medencét olyan területen állítják-e fel, ahol előfordul fagy és olvadás.

- **Fagy- és olvadásveszélyes területen** – megfelelő, kiöntött betonalapzat szükséges, melyet sono-csövek támasztanak alá, amint azt a HELYSZÍN ELŐKÉSZÍTÉSE FÖLD FELETTI ÜZEMBE HELYEZÉSHEZ című fejezetben bemutattuk
- **Magas talajvízű területeken** – beton alapzat és a csuszamló földet visszatartó fa- vagy betontámaszfallal javasolt. Ez egy dobozt képez, ebben helyezzük el a medencét.
- **MINDENKÉPPEN** biztosítson jó vízvezetést egy terméskövel töltött, borított alagsövön és/vagy vízaknába helyezett vízpumpán keresztül, hogy megelőzze a talajvíz feltörését, amely kárt tehet a központi egységben, vagy az egész szerkezetben.
- Alkalmazzon vízálló védőcsöveket, amelyekkel beburkolhatja az izzók, érzékelők, vagy a peremszerelt vezérlőegység vezetékait, hogy azok betemethetőek legyenek.
- A tervezés és kivitelezés ideje alatt tartsa szem előtt a későbbi szervizelések esetére a könnyű hozzáférhetőséget is. A körülményes hozzáférhetőség a szerelőmunkánál többletköltséget jelenthet. Törekedjen könnyen eltávolítható burkolófelület alkalmazására.

### SÚLYELOSZTLÁS

A HYDROPOOL medencét gyárilag egy fakeretes alapzattal szerelték fel, amely segít a víz súlyát medence alapzatának teljes egészére elosztani. A borítás, mely lehet gyári, vagy a helyszínen felszerelt, csak dekorációs célt szolgál, így nincs szerepe a súlyelosztásnál. **Soha ne emeljék fel a medencét a padozatról, vagy földről, a peremnél vagy a burkolatnál fogva, mert az akril perem megrepedhet és letörhet!**

### HOZZÁFÉRHETŐSÉG A KÖZPONTI EGYSÉGHEZ

Az egységet olyan helyen kell elhelyezni, ahol száraz marad, és nincs kitéve esőnek, hónak, vagy talajvíznek. A standard HYDROPOOL medence központi egysége a cédrus védőburkolaton belül van elhelyezve.

- Amikor medencéje a felszín felett kerül elhelyezésre a burkolat egyszerre szolgálja a védelmet és a hozzáférhetőséget.
- Ha a medencét részben vagy teljesen besülylesztve helyezik el, **ha a központi egységet a medencétől távol helyezik el, vagy ha külső borítás nélkül rendelte meg a medencét, a központi egységet száraz, a természeti erőktől védett, jól szellőző és szervizelés esetén könnyen hozzáférhető helyen kell elhelyezni.**
- Feltétlenül győződjön meg arról, hogy a központi egységet emelt padozatra szerelik, azért hogy ne érje vízkár a motort, a felszerelést, vagy a vezérlőegységet.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a központi egységhez tartozó nyílás és az azt körülvevő tér elég tág legyen a szerelő számára.

Amennyiben lehetséges a vízpumpát a vízszint alatt helyezze el, hogy az könnyű telítést biztosítson. Ahol a központi egység vízszint feletti elhelyezése szükséges, győződjön meg róla, hogy medencéje a távoli és vízfelszín feletti elhelyezéshez szükséges kiegészítő csomaggal is rendelkezik.

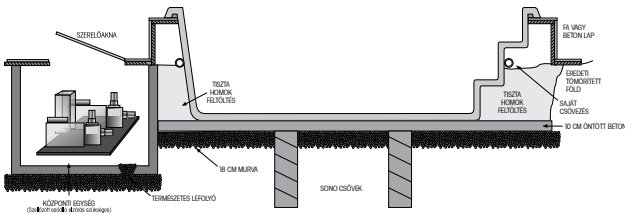
### A fűvókák maximális teljesítménye érdekében a központi egységet a medencéhez a lehető legközelebb helyezzük el.

Ha medencéjét a távoli és vízfelszín feletti kiegészítő csomaggal rendelte meg, ügyeljen arra, hogy a felszerelést a medence öt méteres körzetén belül helyezték el. Csak 5 centiméteresnél nagyobb átmérőjű hajlékony csövet használjon a központi egység és a medence között, a lehető legkevesebb könyökcső és egyéb akadály használata mellett.

Alkalmazzon vízálló védőcsöveket, amelyekkel minden felhasznált vezetékét, toldást beburkolhatja, mint például az érzékelők, vagy a peremszerelt vezérlőegység vezetékait, a világítás kábeleit, vagy az ózon csövet. Olyan éghajlat alatt, ahol fagy- és olvadásveszély áll fenn, javasoljuk, hogy az összekötő vezetékeket a föld és a fagyáspont alatt vezessék a távoli felszereléstől a medencéhez, úgy, hogy - az energiatakarékosság érdekében - az összes vezeték szigetelve legyen.

## SÜLLYESZTETT ELHELYEZÉS

- Ha a medencét teljes egészében, vagy részben a földfelszín alatt helyezik el, betonlapzat és emellett a föld felfogását szolgáló beton vagy fa támfal javasolt. Ez egy dobozt képez, ebben helyezzük el a medencét.



## A KÖZPONTI EGYSÉG TÁVOLI ELHELYEZÉSE

Ha a központi egységet a medencétől távol helyezik el, vegye figyelembe a következőket:

- A medencétől mért távolság soha ne haladja meg az 5 méteres csőhosszúságot.
- A cső átmérője 5 cm legyen, a lehető legkevesebb könyökcső használata mellett.
- A minimális hővesztés elkerülése és a fagyás kockázatának csökkentése érdekében minden csövet szigetelni kell.

- Amennyiben az éghajlat engedi és úgy döntene, hogy feltöltéssel támasztja meg a medence falát, akkor használjon tiszta homokot.
- Alkalmazzon vízálló védőcsöveket, amelyekkel beburkolhatja az izzók, érzékelők, vagy a peremszerelt vezérlőegység vezetékét, hogy azok betemethetőek legyenek.
- MINDENKÉPPEN biztosítson jó vízvezetést egy természetes kővel töltött alagcsövön és/vagy vízaknába helyezett szivattyún keresztül, hogy megelőzze a talajvíz feltörését, amely kárt tehet a központi egységben.
- A tervezés és kivitelezés ideje alatt tartsa szem előtt a későbbi szervizelések esetére a könnyű hozzáférhetőséget. A körülményes hozzáférhetőség a szerelőmunkánál többletköltséget

- A berendezést a vízszint alatt helyezze el. Ha a berendezés vízszint felett lesz, a távoli és vízfelszín feletti elhelyezéshez szükséges kiegészítő csomagot kell beszerezni.
- Minden vezeték egy védőcsövön kell keresztüljutni, hogy elkerüljük a talaj süllyedésével és a faggal kapcsolatos problémákat.
- A teljes központi egységet védeni kell az időjárás viszontagságaitól, úgy, hogy emellett a megfelelő szellőzést is biztosítsuk.

## A MEDENCE MOZGATÁSA SZÁLLÍTÁSKOR

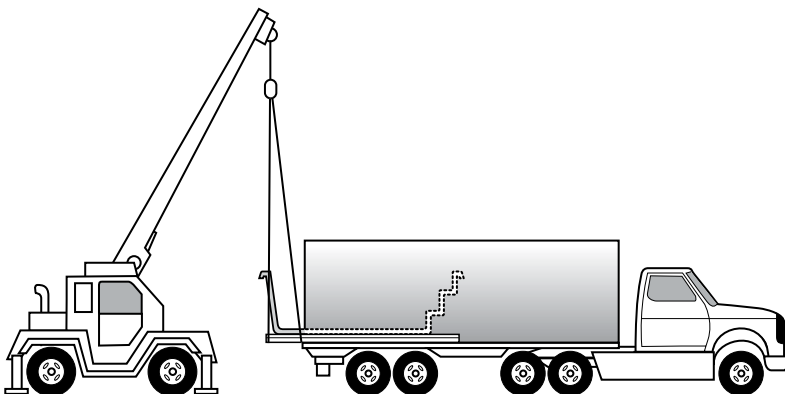
Minden HYDROPOOL medence légbuborékos fóliával, hullámpapírral és zsugorfóliával csomagolva kerül kiszállításra. Minden medencét még a gyárban szíjjakkal raklapra rögzítenek. Ha a medencét a helyi kereskedő szállítja ki, általában nyílt platós teherautóval, vagy alacsony magasságú utánfutóval viszik otthonához. A legtöbb kereskedő rendelkezik a szükséges felszereléssel, hogy a medencét a járműről a targoncára, vagy kiskocsira helyezze, amelyen a medence a felállítás helyére kerül.

Amennyiben a medence mégis egy szokványos dobozos teherautón érkezik szükséges lehet darus vontatókocsi segítségét kérni, hogy az húzza ki a medencét a raktérből és helyezze a nyílt platóra. A medencét óvatosan csúsztassa le a platóról és oldalára állítva helyezze a targoncára vagy kiskocsira.

A legtöbb HYDROPOOL medence legalább 1 m szélességű mozgásteret igényel, hogy az oldalára állított egységet a kerítésnyíláson, szűk átjárókon, stb. át lehessen juttatni. Ahol ez nem áll rendelkezésre a daru használata gyakran egyszerű és gazdaságos megoldás lehet, hogy a medencét a platóról a ház felett a kertbe vagy udvarba emelje.



Bizonyosodjon meg róla, hogy elegendő segítség áll rendelkezésre, hogy a targoncáról, vagy kiskocsiról finoman, károkozás nélkül csúsztathassák az alapzatra.



## A MEDENCE MOZGATÁSA SZÁLLÍTÁSKOR (FOLYTATÁS)



A fém támasztékok sérülését elkerülendő, elengedhetetlen a következő óvintézkedéseket betartani:

A medencét csak figyelmeztető feliratos oldalára lehet dönteni (ha kicsomagoltuk, akkor a berendezés oldalára); ennek két oka van:

- A** Ez az alap legerősebb oldala
- B** Ez a medence legnehezebb oldala

**A medencét az oldal teljes felületén alá kell támasztani, ha oldalára fordítjuk.** Ha bizonyos pontokon koncentráliódik a nyomás, az a fém támaszkeretet rongálódásához vezethet. (Ha pl. egy 60 cm-s kocsi használunk, azt át kell alakítani, hogy az oldal teljes felületét alátámassza.)

**A garancia nem vonatkozik a nem megfelelő mozgítás okozta sérülésekre.**



FÉM TÁMASZTÉKOK

## A MEDENCE SZINTEZÉSE

Miután a medencét megfelelően az alapzatra helyezték, vízszintmérővel az egész egységet ellenőrizni kell, és ha szükséges alátéttel ellátni. Amennyiben azt tapasztalja, hogy az alapzat lejt, vagy más módon egyenetlen, **ahol szükséges hozza a medencét vízszintbe faék alátétekkel, úgy hogy a kúpos vége legalább 60 cm-re az egység alá nyúljon.** Ez biz-

tosítja az érintkezést az alapzattal, hogy nagyjából elossa az egység súlyát. Ne csak a burkolat külső széle alá tegyen alátétet, mert ez az egység szerkezeti túlterhelését okozza, amely akár a medence és/vagy a burkolat károsodásához vezethet.

## ÁLTALÁNOS ÜZEMBE HELYEZÉSI UTASÍTÁS

A HYDROPOOL medence egy zárt, önműködő, gyárilag becsövezett egység, így nem kell a helyszíni vízvezeték- és csatornahálózathoz csatlakoztatni. Egyszerűen helyezze el a kívánt módon és üzemelje be a következő oldalakon leírtaknak megfelelően.

### FONTOS MEGJEGYZÉSEK

- 1** Győződjön meg róla, hogy ne emelje, vagy mozgassa a medencét a csővezetékeknél, hogy a medence megfelelően alá van támasztva vagy egy egyenes beton alapzattal, vagy egy megfelelően elkészített felülettel, amely 1220 kg/m<sup>2</sup> teherbírással rendelkezik. Amennyiben fennáll fagy és olvadás következtében a földmozgás, az a padozat elcsúszását eredményezheti (mint például agyagos és/vagy magas talajvízű területeken), a földalatti fagyhatárt elérő sono-csövek alkalmazása szükséges.
- 2** A járófelületet úgy kell megtervezni és kivitelezni, hogy az elcsúszás és elesés veszélye a minimálisra csökkenjen.
- 3** Soha ne függesse fel a medencét a pereménél vagy a borításnál fogva.
- 4** Mindig biztosítson megfelelő hozzáférést a támasztórendszer szereléséhez.
- 5** A járófelületet úgy kell kivitelezni, hogy a szereléshez minden oldalról hozzáférhető legyen.

**6** Javasolt biztonsági korlát, vagy elérhető kapaszkodó a ki- és beszálláshoz.

**7** Javasolt egy közeli kerti locsolócső a medence feltöltéséhez és utántöltéséhez.



A medence felszerelése és minden 1,5 méteres közelben lévő csatlakozó, aljzat és világítás életvédelmi védőkapcsolóval kell rendelkezzen. További információért kérje villanyszerelő vagy a helyi elektromos művek/áramszolgáltató tanácsát.

**A medence megközelíthetősége mindig legyen korlátozható: Kültéri elhelyezésnél – az önkormányzati rendeletekkel összhangban és/vagy minőségellenőrzött kerítéssel, önzáró kapuval és biztonsági tetővel; Beltéri elhelyezésnél – zárható ajtóval és biztonsági tetővel.**

## FONTOS ELEKTROMOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁS

**ELSŐ A BIZTONSÁG! AMIKOR EZT AZ ELEKTROMOS BERENDEZÉST HASZNÁLJA, A KÖVETKEZŐ ALAPVETŐ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEKET KELL BETARTANI\***

- 1** OLVASSON EL ÉS TARTSON BE MINDEN ELŐÍRÁST.
- 2** Az elektromos bekötéseket kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti el.
- 3 Csak olyan, ellenőrzött minőségű hálózathoz csatlakozzon, amely földelési hiba, vagy zárlat esetén életvédelmi áramkör megszakítóval rendelkezik (ÉV relé).**
- 4** Csak réz vezetéket használjon.
- 5** A medence felszerelése és minden 1,5 méteres körzeten belüli csatlakozó, aljzat és világítás életvédelmi kapcsoló védelemmel kell rendelkezzen. További információért kérje villanyszerelő vagy a helyi elektromos művek/áramszolgáltató tanácsát.
- 6** Egy zöld színű, vagy „G”, „GR”, „GROUND”, „GROUNDING” jelzésű huzalvégződés található a csatlakozódobozban. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a végződést csatlakoztassa az elektromos doboz földeléséhez.
- 7** A fázis és nulla vezetékeket a megfelelő aljzatba kell csatlakoztatni a központi egységben (barna és kék, illetve fázis és nulla jelölésekkel). Az elektromos csatlakoztatás mindenképpen a doboz megfelelő nyílásán keresztül történjen.
- 8** A medence 3 méteres körzetében található összes fém alkatrészt tartalmazó eszköz, mint a korlátok, csövek, létra, stb. a medence földelési csatlakozójához kössük be. A kötések nem lehetnek kisebbek, mint a medence saját földelése.

### **KÁBELEK**

- Európában a minimum elvárás 2,5 mm<sup>2</sup>-es rézkábel.

### **FONTOS TUDNIVALÓK:**

- Ezek a csatlakoztatási tanácsok rendes körülményekre vonatkoznak, amikor a csatlakoztató vezetékek hossza nem haladja meg a 15 métert. Hosszabb csatlakoztatási távolság esetén kérje szakképzett villanyszerelő tanácsát.

**\* ALAPOSAN OLVASSA EL EZT A TÁJÉKOZATÓT!**

**ÉLETVÉDELMI RELÉ CSATLAKOZTATÁSI  
TANÁCSAI A HYDROPOOL 2006-S SELF CLEAN  
ÉS SERENITY MODELLJEIHEZ**

**HYDROPOOL ÖNTISZTÍTÓ ÉS SERENITY SOROZAT**

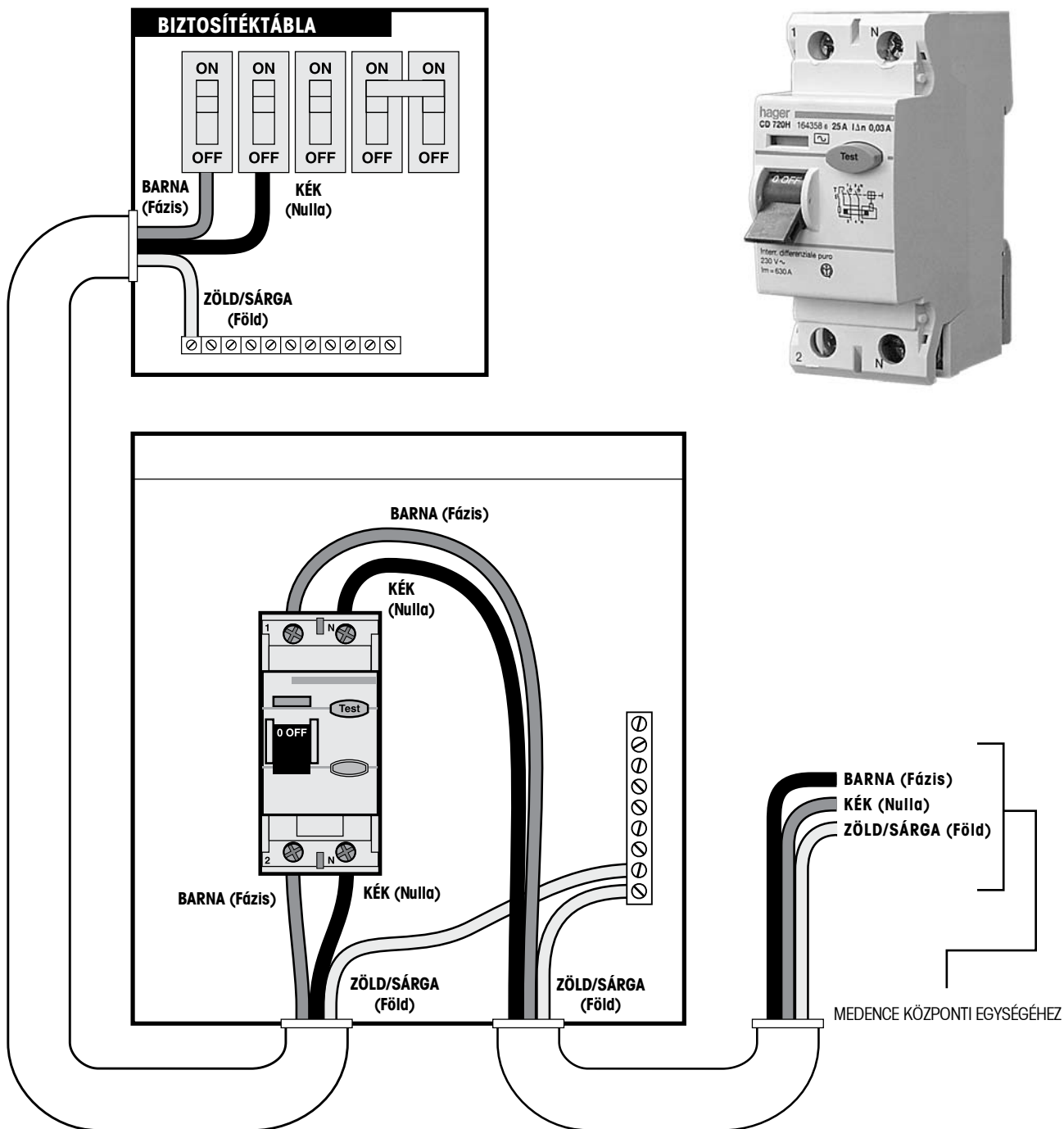
Minden modell

20A

## ÉV RELÉ CSATLAKOZTATÁS – TIPIKUS ESETEK BEN



**Fontos megjegyzés:** Az ÉV relét- az áramkörmegszakítót- szakképzett villanyszerelőnek kell beszerelnie, neki kell kiválasztani vezeték méretét és az Amper számot is. Mindezt az érvényes **országos, regionális és helyi szabályozásoknak** megfelelően kell végrehajtani.



## TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE

### HANGULATVILÁGÍTÁS STANDARD HANGULATVILÁGÍTÁS

Nyomja meg a „light” gombot a felső irányítópanelen, így lehet a világítást be- vagy kikapcsolni.

### LED HANGULATVILÁGÍTÁS OPCIONÁLIS- GYÁRILAG SZERELT

Nyomja meg a „light” gombot a felső irányítópanelen, hogy a következő LED világítási módok elinduljanak. Ha a „light” gombot 3 másodpercen belül kapcsolja ki és be, akkor a rendszer különböző „fényshow” programok között ugrik. Ha LED világítást több, mint 5 másodpercig kikapcsolva hagyja, akkor a következő bekapcsoláskor a legutolsó „fényshow” indul el.

A „Fényshow”-k leírása:

- 1. üzemmód – Szinkronizált színváltás
- 2. üzemmód – Pillanat állj mód, a kiválasztott színkeveréket tartja meg a fenti módból. (végtelen számú színkeverék kiválasztását teszi lehetővé.)
- 3. üzemmód – tiszta kék
- 4. üzemmód – tiszta zöld
- 5. üzemmód – tiszta vörös
- 6. üzemmód – tiszta fehér szín (szimulált)

### IZZÓK ÉS LENCSÉK CSERÉJE

A mellékelt színes lencséket egyszerűen helyezze fel a meglévő átlátszó lencsére. (Ez nem szükséges az opcionális LED világításhoz.)



### A BIZTONSÁGI TERMOTETŐ ZÁRA

A biztonsági termotető használatkor eltávolítandó a medencéről, de szimmetrikus medencék esetében bármely irányba felnyitható. Egyszerűen helyezze a tetőt a medencére, húzza le a szíjakat teljes hosszúságukban, majd engedje lazára. Egy kis (6 mm) ráhagyással jelölje meg a helyet a külső borításon, majd a mellékelt csavarokkal rögzítse a csatlakoztatját. Mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a használaton kívüli medence fedele a helyén van és le van zárva.



### OPCIONÁLIS FEDÉL EMEŐ

A HYDROPOOL számos, különböző eszközt ajánl a biztonsági termotető felnyitására. A felszereléshez kérjük, tartsa szem előtt az alkalmazott emelő eszköz használati utasításait! További információért keresse fel a helyi HydroPool kereskedőt.



## A MEDENCE FELTÖLTÉSE, ELLENŐRZÉSE ÉS BEÜZEMELÉSE

Bár a medence szigetelése a gyárban legalább 8 órás tesztelésnek volt alávetve a szerelvények meglazulhattak a szállítás közben. Mielőtt a berendezés körüli (fa, csempe, és szőnyeg) burkoláshoz hozzálatna töltsé meg és üzemelje be a medencét az esetleges szivárgások ellenőrzése végett (ez könnyű hozzáférést és költségkímélő javítást tesz lehetővé). Ellenőrizze a kapcsolóelemek csatlakozását és a csöveket, hogy nem tapasztalható-e kisebb szivárgás. Szivárgás esetén győződjön meg róla, hogy minden kapcsolóelem szorosan meg van húzva, illetve, hogy a tömítőgyűrűk a helyükön vannak.



- Amikor először töltjük fel a medencét, **célszerű ezt egy általános kerti locsolócső segítségével a szűrőnyíláson keresztül elvégezni** (ez segít megelőzni a levegő beszorulását) a csapot lassan megnyitva, hogy elkerüljük a csapkodó locsolócső csatlakozója által okozott károkat a felületen.

- Húzza fel a fogantyúkat és állítsa vissza a szelepeket. (Ha a fogantyú fel van húzva, a szelep nyitva van, ha vissza van tolvá, a szelep zárva van.)

- Győződjön meg róla, hogy a gumicső csatlakoztatásául szolgáló kifolyócső csapja el van zárva.

- Győződjön meg róla, hogy minden fúvóka nyitva van. Lásd a FÚVÓKA-BEÁLLÍTÁS fejezetnél.

- Töltsé meg a medencét a javasolt szintig (kb. 2 cm-rel a szűrőnyílás teteje alatt).

- Szivárgás esetén győződjön meg róla, hogy minden kapcsolóelem szorosan meg van húzva, illetve, hogy a tömítőgyűrűk a helyükön vannak.

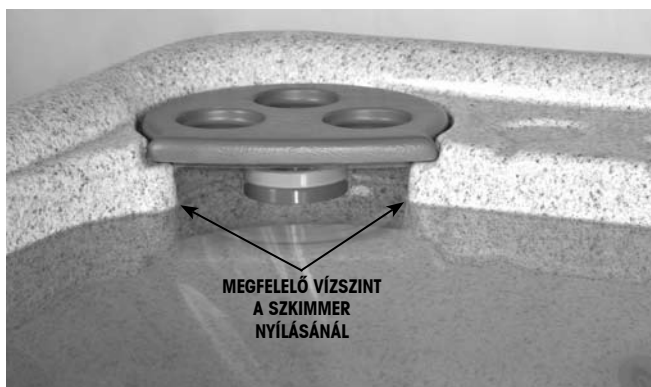
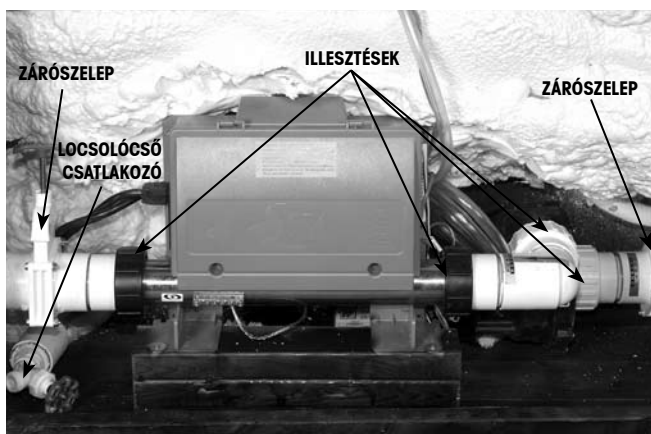
- Ahhoz, hogy a vízpumpát hatékonyan lehessen levegőmentesíteni, és elkerüljük annak megsérülését, mielőtt áram alá helyezné masszázmedencéjét, fontos, hogy megértse a rendszer aktiválásakor végbemenő események sorozatát.

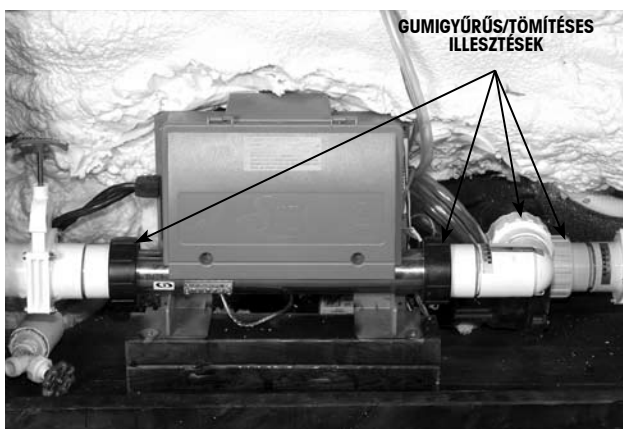
- Kapcsolja be a főkapcsolót az elektromos kapcsolótáblán.

- Kövesse az Ön által vásárolt medence típusának megfelelő vezérlési utasításokat és kapcsolja a vízpumpát alacsony fokozatra (Lásd a HYDROPOOL VEZÉRLŐ RENDSZER fejezetet).

### VÍZPUMPA BEÜZEMELÉS, LEVEGŐSÖDÉS MEGSZÜNTETÉSE

- Bizonyos rendszereken a *PR* üzenet jelenik meg a kijelzőn, ami azt jelenti, hogy a rendszer VÍZPUMPA BEÜZEMELÉSI módban van. Ez az üzemmód kb. 4-5 percet vesz igénybe. Lásd még a HYDROPOOL VEZÉRLŐEGYSÉGEK részt.



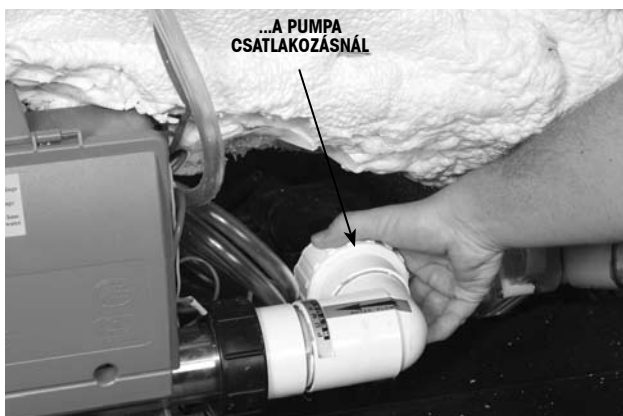


## VÍZPUMPA BEÜZEMELÉS, LEVEGŐSÖDÉS MEGSZÜNTETÉSE (FOLYTATÁS)

- Ha a medence vízpumpája a vízszint alatt van, a víz azonnal keringeni kezd. Ha a motor működik, de nem észlel vízkeringést az első 15 másodpercen belül akkor a korábban említett levegő beszorulás miatt a vízpumpa telítésére lehet szükség. Kapcsolja le a biztosítékot, a telítéshez nyissa ki a gumicső csatlakoztatásául szolgáló kifolyócsövet, hogy a beszorult levegő kiszökhesen. Kapcsolja vissza az áramot. Ha 15 másodpercen belül nem működik a vízpumpa, rövid ki-be kapcsolással próbálja meg beindítani a rendszert. (Ezt nem szabad 5 alkalomnál többször ismételni.)

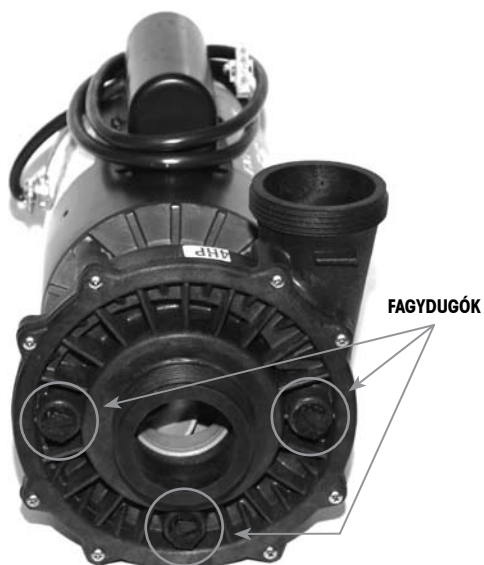
**FONTOS! A vízpumpák 2 percnél tovább nem üzemeltethetők szivattyúzás nélkül. SEMMILYEN okból nem működtethetők szivattyúzás nélkül több, mint 5 percig, mivel ez nem csak garancián kívüli károkat okozhat a vízpumpának, hanem a vezérlőegység túlmelegedését is eredményezheti.**

## A BESZORULT LEVEGŐ KIERESZTÉSE...



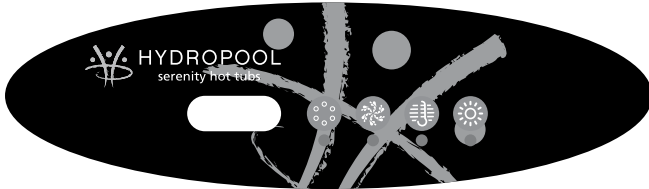
- Állítsa a vízpumpát magas fokozatra és ellenőrizze újra a szivárgást. Az irányítóberendezés 15 mp után automatikusan visszakapcsol alacsony fokozatra.
- A peremszerelt vezérlőegységen állítsa a medence vízének hőfokát a kívánt értékre.
- Állítsa be a vízminőséget (pH, TA, Kalcium keménység) az ajánlott szintre fertőtlenítőszer hozzáadásával!
- A medence vízének hőmérséklete 8-10 óra alatt éri el a kívánt értéket.
- A melegítési folyamat teljes ideje alatt a biztonsági termostatot és szellőztetőt tartsa lezárva.

## A VÍZPUMPA FAGYDUGÓI



Definíció: „A vízpumpa beüzemelése” kifejezés azt a folyamatot takarja, melynek során a vezetékben és a vízpumpában bennragadt levegőt kiengedik. Ettől hatékonyabban tud a víz áramolni a vezeték rendszerében és könnyebben jut el a fúvókákig is.

## HYDROPOOL SERENITY SZOROZAT IRÁNYÍTÓBERENDEZÉSE HYDROPOOL SERENITY- SILVER, GOLD ÉS SPECIAL EDITION SZOROZATOK



### ELSŐ INDÍTÁS


Ahhoz, hogy a vízpumpát hatékonyan lehessen levegőmentesíteni, és elkerüljük annak megsérülését, mielőtt áram alá helyezné masszázmedencéjét, fontos, hogy megértse a rendszer aktiválásakor végbemenő események sorozatát.

005

Amikor áram alá helyezzük a berendezést, a kijelzőn négy egymást követő számsor fog megjelenni (pl. 100 majd 103 majd 15 végül 240). Ezek a számok az aktuális szoftver verziót és a rendszer bemeneti feszültségét jelölik.

Pr


Miután a kezdeti szoftver jelzések megjelentek, ezt látjuk a kijelzőn. Ez azt jelöli, hogy a rendszer vízpumpa légmentesítési üzemmódban van. Ez az üzemmód kb. 4-5 percet vesz igénybe mielőtt a rendszer automatikusan kilép és a normál üzemmód elindul. Manuálisan is ki lehet lépni a VÍZPUMPA LEVEGŐSŐDÉS MENTESÍTÉS ÜZEMMÓDBÓL miután a vízpumpát beüzemeltük.


Amíg ebben az üzemmódban vagyunk a fűtőelemet blokkolja a rendszer, nehogy az túlmelegedjen az alacsony vagy hiányos vízárám miatt. A rendszer nem indít el automatikusan semmilyen funkciót, azonban a peremszerelt vezérlőegység  gombjának megnyomásával elindíthatjuk a vízpumpát.


**Definíció:** A vízpumpa beüzemelése” kifejezés azt a folyamatot takarja, melynek során a vezetékben és a vízpumpában bennragadt levegőt kiengedik. Ettől hatékonyabban tud a víz áramolni a vezeték rendszerében és könnyebben jut el a fűvókákig is.

### VÍZPUMPA BEÜZEMELŐ MÓD

Pr

Amint a 'PR' látszik a kijelzőn, nyomja meg a  gombot, hogy a PI vízpumpa alacsony fokozaton elinduljon. Majd nyomja meg még egyszer, hogy magas fokozatra váltszon. A vízpumpák beüzemeléséről lásd még a MEDENCE FELTÖLTÉSE, ELLENŐRZÉSE ÉS BEÜZEMELÉSE című fejezetet.

Ha sikerült beüzemelni a vízpumpát, nyomja meg a  gombot a vízpumpák kikapcsolásához.

Ezután lépjen ki kéziké a VÍZPUMPA BEÜZEMELŐ MÓD-ból a  gomb megnyomásával. Ha nem lép ki manuálisan a VÍZPUMPA BEÜZEMELŐ MÓD-ból, az 4-5 perc után automatikusan kilép. Győződjön meg róla, hogy a vízpumpát rendesen beüzemelte mielőtt kilépne ebből a módból.


### HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁS: MŰKÖDÉS ÉS BEÁLLÍTÁS

Miután automatikusan vagy manuálisan kilépett a VÍZPUMPA BEÜZEMELŐ MÓD-ból, a pezsgőfürdő magától elkezd a gyárilag beállított 38°C-os hőmérsékletre fűteni. A vezérlőegység rövid időre megmutatja a gyárilag beállított hőmérsékletet, majd a következők fognak megjelenni:

--

Fontos megjegyezni, hogy a víz hőmérséklet még nem látható, mert a rendszernek a fűtőelemen keresztül körülbelül 2 percnyi vízáramlásra van szüksége, hogy megállapítsa a hőmérsékletet. Ezt a -- ikon jelzi. 2 perc elteltével a kijelző a pillanatnyi mért hőmérsékletet fogja mutatni.

102


Nyomja meg a  gombot a kívánt hőmérséklet beállításához. A fűtés jelző 90 mp-ig villogni fog, ami azt jelzi, hogy még nem működik a fűtés. Ezután világítani fog a kijelző, ami azt jelzi, hogy a fűtőelem áram alatt van és melegíti a vizet.

A rendszer automatikusan minden félórán legalább 2 perc-re bekapcsolja a PI vízpumpát alacsony fokozaton. 2 perc elteltével meghatározza a medence víz hőmérsékletét. Ha víz hőmérséklet ekkor alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet, a PI vízpumpa tovább működik és a beállított hőmérséklet fog megjelenni a kijelzőn. A fűtőelem addig fog működni, amíg a víz hőmérséklet eléri a beállított értéket, amikor is mind a PI vízpumpa, mind a fűtőelem automatikusan kikapcsol.

### A HŐMÉRSÉKLET ELLENŐRZÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA



A vezérlőegység legutoljára mért hőmérséklet folyamatosan mutatja a kijelzőn. Ha megnyomjuk a gombot, a kijelző 3 mp-re megmutatja a beállított hőmérsékletet. A gomb újbóli megnyomásával növelheti vagy csökkentheti a beállított hőmérsékletet.

Megváltoztathatjuk a hőmérséklet beállításának irányát (növeljük vagy csökkentjük azt), ha hagyjuk a rendszert visszatérni az aktuális hőmérséklethez, és megnyomjuk a  gombot.

A hőmérsékletet 27°C-tól 40°C-ig 1°C-os egységenként lehet állítani.

## VÍZPUMPAK/FÚVÓKÁK MŰKÖDÉSE



Nyomja meg ezt a gombot a vízpumpa aktiválásához.

Első gombnyomás - alacsony fokozatra kapcsolja a vízpumpát  
Második gombnyomás - bekapcsolja a magas fokozatot  
Harmadik gombnyomás - kikapcsolja a magas fokozatot

Ha a P1 vízpumpa már működik, a  gomb első megnyomása magas fokozatra kapcsolja azt.

Ha a szűrési ciklusok aktívak, vagy fagyveszélyt észlel a rendszer, a P1 vízpumpa 30 percenként automatikusan beindul, hogy mérje a víz hőmérsékletét (csak STANDARD MÓD-ban – lásd MŰKÖDÉSI MÓDOK).

### A VÍZPUMPA AUTOMATA KIKAPCSOLÁSA

P1 magas fokozat – 15 perc  
P1 alacsony fokozat – 2 óra

### TISZTÍTÓ CIKLUS

Ha P1 magas fokozatot manuálisan vagy automatikusan már 30 perce kikapcsoltuk, a P1 alacsony fokozaton 1 óráig keringeti a vizet. Vele együtt a választható ózon befecskendező is működésbe lép.

## SZŰRÉSI CIKLUSOK


A rendszer automatikusan bekapcsolja a P1 vízpumpa alacsony fokozaton, hogy naponta egyszer vagy kétszer megsűrje a vizet. A szűrési ciklusokat programozni lehet. Az első szűrési ciklus (nappal) hat perccel azután kezdődik, hogy bekapcsoltuk a medencét. A második szűrési ciklus 12 órával az első ciklus indítása után kezdődik. A szűrési ciklus időtartamát (azt, hogy milyen hosszan működjön a vízpumpa) 1-12 óráig lehet beállítani. A gyári alapbeállítás napi kétszer két óra szűrés.

## A SZŰRÉSI CIKLUSOK PROGRAMOZÁSA

A gyári beállítások megváltoztatása:

Nyomja meg a  majd a  gombokat. Most az aktuális beállításokat láthatja a kijelzőn.



A  gombbal lehet beállítani a szűrés időtartamát.

Nyomja meg megint a  gombot, hogy tárolja a beállításokat és kilépjen a programozási módból.

## ÜZEMMÓDOK

Ez a gomb a masszázsmedence különböző módjai közötti váltást teszi lehetővé: STANDARD (normál), ECONOMY (gazdaságos) és SLEEP (pihentető).

### AZ ÜZEMMÓDOK PROGRAMOZÁSA

Nyomja meg a  majd a  gombokat - a kijelzőn az aktuális beállítás fog villogni.

Nyomja meg a  majd a  gombokat, hogy a kívánt üzemmódot beállítsa.

### STANDARD MÓD

A rendszer minden félórában automatikusan beindítja a P1 vízpumpát alacsony sebességen, hogy mérje és tartsa a beállított hőmérsékletet. A kijelző *5L* szimbólumot fog mutatni egy rövid ideig majd a legutoljára mért hőmérséklet fog maradni a kijelzőn. Az aktuális víz hőmérsékletet csak akkor jelzi ki, ha a vízpumpa már minimum 2 perce működik.

### ECONOMY (GAZDASÁGOS) MÓD



A rendszer csak a szűrési ciklusok alatt fűt fel a beállított hőmérsékletre. A kijelzőn az *E<sub>c</sub>* szó fog megjelenni. Ha a hőmérséklet nem az aktuális érték, akkor a kijelzőn az *E<sub>c</sub>* szó és az aktuális víz hőmérséklet fog megjelenni.


## SLEEP (PIHENTETŐ) MÓD


A rendszer a beállított hőmérsékletet 10°C-kal megközelítve fűt, de csak a szűrési ciklusok alatt. A kijelző 5L-t fog mutatni, amíg az üzemmódból ki nem lépünk.

## KÉSZENLÉTI / LEERESZTÉSI ÜZEMMÓD

A Készenléti / Leeresztési üzemmód meggátolja a rendszer automatikus bekapcsolását, lehetővé téve a szűrőpatronok kényelmes cseréjét, illetve a medence biztonságos leeresztését. A következő gombokat legfeljebb 3 másodperces különbséggel kell lenyomni.

A készenléti állapothoz nyomja meg a először  majd a  gombot

Ez minden funkciót kikapcsol, de a  gomb megnyomásával a PI alacsony fokozaton bekapcsolható a medence leeresztésének megkönnyítése érdekében.

A  gomb kivételével bármelyik gomb lenyomására a rendszer normál üzemmódba visszakapcsolható. További információért lásd még „A MEDENCE LEERESZTÉSE” című fejezetet.

## HANGULATVILÁGÍTÁS





### STANDARD HANGULATVILÁGÍTÁS

A világítás be- és kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.


## LED HANGULATVILÁGÍTÁS

### (KÜLÖN RENDELHETŐ - GYÁRILAG SZERELT)

A LED hangulatvilágítás be- és kikapcsolásához nyomja meg a  gombot. A  gomb 3 másodpercen belül megnyomásával különböző „fényshow”-kat futtathatunk le. Ha a LED hangulatvilágítást több, mint 5 másodpercig kikapcsolva hagyjuk, és így kapcsoljuk vissza, akkor a rendszer a legutolsó „fényshow”-hoz tér vissza. A „fényshow”-k részletes leírását lásd a 12. oldalon.

4 óra elteltével a rendszer automatikusan kikapcsolja a hangulatvilágítást.

## PEZSGÓFÜRDŐ (KÜLÖN RENDELHETŐ- GYÁRILAG SZERELT)

 Nyomja meg ezt a gombot a levegőmasszázs be- illetve kikapcsolásához.

A rendszer 15 perc után automatikusan kikapcsolja a kompresszort.

## TISZTÍTÓ CIKLUS

### CSAK LEVEGŐMASSZÁZS KIEGÉSZÍTŐ ESETÉBEN

Hogy friss, fertőtlenített levegőt juttasson a csővezetékbe, a rendszer automatikusan 30 mp-re bekapcsolja a levegőkompresszort minden egyes szűrési ciklus kezdetekor.

## ÓZONGENERÁTOR (KÜLÖN RENDELHETŐ)

Az ózonfejlesztő csak a SZŪRÉS üzemmódban működik.

## FAGYÁSVÉDELEM

Ha a hőszensor 4°C-ra csökkent hőmérsékletet érzékel a hőkamrán belül, a rendszer automatikusan bekapcsolja a vízpumpát, hogy fagyásvédelmet biztosítson. A vízpumpa mindaddig működésben marad, amíg a 5°C-os hőmérsékletet el nem éri.

## HYDROPOOL SERENITY SZOROZAT IRÁNYÍTÓBERENDEZÉSE

### HYDROPOOL SERENITY – PLATINUM SZOROZAT

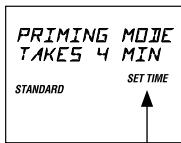


#### ELSŐ INDÍTÁS

Mielőtt feszültség alá helyeznénk a medencét, fontos megérteni az ekkor történő események sorozatát, hogy a vízpumpákat hatásosan lehessen beüzemelni. Így elkerülhetjük a vízpumpák sérülését.




Az első beüzemeléskor ez az az üzenet jelenik meg a kijelzőn. A rendszer 4 számsort fog mutatni (pl. 100, majd 113, majd 15 és végül 240). Ezek a számok az aktuális szoftver verziót és a felvett feszültséget jelölik.



Villog

A kezdeti szoftver-jelölők után ez fog megjelenni a kijelzőn. Ez az üzenet azt jelenti, hogy a rendszer VÍZPUMPA BEÜZEMELŐ MÓD-ban van. Ez az üzemmód 4-5 percig tart mielőtt a rendszer belép a normális működési módba. Manuálisan is ki lehet lépni a VÍZPUMPA BEÜZEMELŐ MÓD-ból miután a vízpumpát megfelelően beüzemeltük (ld. VÍZPUMPA BEÜZEMELŐ MÓD).

Amíg ebben az üzemmódban vagyunk, a fűtőelem ki van kapcsolva, hogy annak esetleges felmelegedését kizárjuk alacsony vízárám vagy vízárám hiánya esetén. A rendszer nem fog automatikusan aktiválni semmilyen funkciót, ám a vízpumpát manuálisan be lehet kapcsolni a peremszerelt vezérlőegységen a  gomb megnyomásával.



**Definíció:** „A vízpumpa beüzemelése” kifejezés azt a folyamatot takarja, melynek során a vezetékekben és a vízpumpában bennragadt levegőt kiengedik. Ettől hatékonyabban tud a víz áramolni a vezetékek rendszerében és könnyebben jut el a fűvókákig is.




#### SZIVATTYÚ BEÜZEMELŐ MÓD



Vízpumpa ikonok  
(Nem villognak)

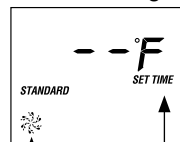
Villog

Amint a **PRIMING MODE** látszik a kijelzőn, nyomja meg a  gombot, hogy a P1 vízpumpa alacsony fokozaton elinduljon. Nyomja meg a jobb oldali  gombot, hogy a P2 vízpumpa elinduljon. Most mindegyik vízpumpa magas fokozaton működik, hogy elősegítse a beüzemelést. A vízpumpák beüzemeléséről lásd még a **MEDENCE FELTÖLTÉSE, ELLENŐRZÉSE ÉS BEÜZEMELÉSE** című fejezetet.

Ha sikerült beüzemelni a vízpumpákat, nyomja meg a  gombokat a vízpumpák kikapcsolásához. Ezután lépjen ki manuálisan a VÍZPUMPA BEÜZEMELŐ MÓD-ból a  vagy a  gomb megnyomásával. Ha nem lép ki manuálisan a VÍZPUMPA BEÜZEMELŐ MÓD-ból, az 4-5 perc után automatikusan kilép. Győződjön meg róla, hogy minden vízpumpát rendesen beüzemelt mielőtt kilépne ebből a módból.


#### HŐMÉRSÉKLET SZABÁLYOZÁS: MŰKÖDÉS ÉS BEÁLLÍTÁS

Miután automatikusan vagy manuálisan kilépett a VÍZPUMPA BEÜZEMELŐ MÓD-ból, a pezsgőfürdő magától elkezd a gyárilag beállított 38° C-os hőmérsékletre fűteni. A vezérlőegység rövid időre megmutatja a gyárilag beállított hőmérsékletet, majd a következők fognak megjelenni:



P1 vízpumpa alacsony fokozat ikonja



Villog


Fontos megjegyezni, hogy a víz hőmérséklet még nem látható, mert a rendszernek a fűtőelemen keresztül körülbelül 2 percnyi vízáramlásra van szüksége, hogy megállapítsa a hőmérsékletet. Ezt a  ikon jelöli. 2 perc elteltével a kijelző a pillanatnyi mért hőmérsékletet fogja mutatni.





P1 vízpumpa alacsony fokozat ikonja

Villog

Nyomja meg a  gombot a kívánt hőmérséklet beállításához. A  ikon fog megjelenni a kijelzőn, ami azt jelzi, hogy fűtőelem bekapcsolt.

A rendszer automatikusan minden félórán legalább 2 percig bekapcsolja a P1 vízpumpát alacsony fokozaton. 2 perc elteltével meghatározza a medence víz hőmérsékletét. Ha a víz hőmérséklet még alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet, a P1 vízpumpa tovább működik és a  fog megjelenni a kijelzőn. A fűtőelem addig fog működni, amíg a víz hőmérséklet eléri a beállított értéket, amikor is mind a P1 vízpumpa, mind a fűtőelem automatikusan kikapcsol.

## A HŐMÉRSÉKLET ELLENŐRZÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

  A vezérlőegység legutoljára mért hőmérsékletet folyamatosan mutatja a kijelzőn. Ha bármelyiket megnyomjuk a két gomb közül, a kijelző megmutatja a beállított hőmérsékletet. A gombok megnyomásával növelheti vagy csökkentheti a beállított hőmérsékletet. 3 másodperc elteltével a kijelző ismét visszatér a legutoljára mért hőmérséklethez.

A hőmérsékletet 27° C-tól 40° C-ig 1° C-os egységenként lehet állítani.


## FONTOS MEGJEGYZÉS


A vízmelegítő csak a P1 pumpa alacsony fokozatán működik, ha még egy vízpumpát bekapcsolunk, a vízmelegítő leáll (kivéve a 3 fázisú berendezések).

## VIZPUMPAK/FÚVÓKÁK MŰKÖDÉSE

 A vezérlőegységen balról jobbra haladva- P1, P2

### EGY VIZPUMPÁS RENDSZER (P1):

Első gombnyomás – alacsony fokozatra kapcsolja a vízpumpát - a P1  ikon lassan forog

Második gombnyomás – bekapcsolja a magas fokozatot - a P1  ikon gyorsabban forog


Harmadik gombnyomás – kikapcsolja a vízpumpát - nincs ikon, amikor a P1 vízpumpa nem működik

Ha a P1 vízpumpa már működik, a  gomb első megnyomása magas fokozatra kapcsolja azt.

Ha a szűrési ciklusok aktívak, vagy fagyveszélyt észlel a rendszer, a P1 vízpumpa 30 percenként automatikusan beindul, hogy mérje a víz hőmérsékletét (csak STANDARD MÓD-ban – lásd MŰKÖDÉSI MÓDOK).

Ha a P2 vízpumpát vagy a levegőmasszázszt manuálisan bekapcsoltuk, a P1 alacsony fokozaton működik amíg a vízpumpa(k) vagy a levegőmasszázs ki nem kapcsolódnak. Ha P2-t vagy a levegőmasszázszt csak rövid időre kapcsoljuk be, majd ki, a P1 akkor is legalább két percig fog működni.

## A 2. VIZPUMPA (P2)

Első gombnyomás – bekapcsolja a P2 vízpumpát - a P2  ikon gyorsan forog

Második gombnyomás – kikapcsolja a P2 vízpumpát - nem látható ikon, ha a P2-t kikapcsoltuk

## FONTOS MEGJEGYZÉS

Azon rendszerek esetében, amelyek 16 A-es elektromos áramot kapnak, a P2 vízpumpa és a levegőmasszázs nem üzemeltethető egyszerre!

## VIZPUMPAK - AUTOMATA KIKAPCSOLÁS


P1 magas fokozat, P2 - 15 perc után



P1 alacsony fokozat - 4 óra után

## TISZTÍTÓ CIKLUS


30 perccel azután, hogy a vízpumpa(ka)t manuálisan vagy automatikusan kikapcsoltuk, a P1 alacsony fokozaton még 1 órát keringeti a vizet, és a (választható) ózongenerátor is működik.

## A RENDSZERIDŐ BEÁLLÍTÁSA


A  (állítsa be az órát) üzenet villog a peremszerelt vezérlőegységen első indításkor. Ez az emlékeztető eltűnik, ha beprogramozta az időt.

Nyomja meg a  majd a  gombokat, hogy belépjen az órabeállítás módba.


Nyomja meg a  vagy a  gombokat, és állítsa be az órát.


Nyomja meg a  gombot, hogy a percet is beállíthassa.

Nyomja meg a  vagy a  gombokat, és állítsa be a percet.

Nyomja meg a  gombot újból, hogy a szűrési ciklusok programozásához lépjen (lásd alább).

VAGY

Nyomja meg a  gombot hogy kilépjen az órabeállítás módból.

Ha megnyomjuk a  gombot normális működés közben, akkor a pontos idő jelenik meg a kijelzőn 3 másodpercre.

## SZŪRÉSI CIKLUSOK

Ha a rendszeridőt már beállítottuk, a rendszer automatikusan bekapcsolja a P1 vízpumpát alacsony fokozaton, hogy naponta kétszer 2 órán át szűrje a vizet. A szűrési ciklusok alatt a kijelzőn a *FILTER 1* vagy a *FILTER 2* felirat látható.





## GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK


*FILTER 1* - a rendszer automatikusan aktiválja a P1-et alacsony fokozaton 08:00-10:00 óráig.

*FILTER 2* - a rendszer automatikusan aktiválja a P1-et alacsony fokozaton 20:00-22:00 óráig.



## A TISZTÍTÁSI CIKLUSOK PROGRAMOZÁSA


A gyári beállítások megváltoztatása:



Nyomja meg a  majd a  majd a  majd a  gombokat.


(Ha a rendszeridő beállításakor megnyomta a  gombot, az ugyanerre a pontra vezeti el.)

Most a **PROGRAM, FILTER 1** és a **START TIME** felirat látszik a kijelzőn. Ezzel az első tisztítás kezdetét lehet beállítani.



Az óra beállításához nyomja meg a  vagy a  gombokat, és óránként változathatja az időt.


Nyomja meg a  gombot, hogy a percet is beállíthassa.



A perc beállításához nyomja meg a  vagy a  gombokat, és 5 percenként változathatja az időt.


A folytatáshoz nyomja meg a  gombot.

Most a **PROGRAM, FILTER 1** és a **END TIME** felirat látszik a kijelzőn. Ezzel az első tisztítás végét lehet beállítani.

Az óra beállításához nyomja meg a  vagy a  gombokat, és óránként változathatja az időt.

Nyomja meg a  gombot, hogy a percet is beállíthassa.

A perc beállításához nyomja meg a  vagy a  gombokat, és 5 percenként változathatja az időt.

A folytatáshoz nyomja meg a  gombot.

Most a **PROGRAM, FILTER 2** és a **START TIME** felirat látszik a kijelzőn.

Ezzel a második tisztítás kezdetét lehet beállítani a fentiekhez hasonló módon.

A folytatáshoz nyomja meg a  gombot.

Most a **PROGRAM, FILTER 2** és a **START TIME** felirat látszik a kijelzőn.

Ezzel a második tisztítás végét lehet beállítani a fentiekhez hasonló módon.

Nyomja meg megint a  gombot, hogy elmentse a tisztítási ciklusok idejét és kilépjen a programozási módból.





Az „F1” fény világítani fog a vezérlőegység bal oldalán, ami azt jelzi, hogy rendszer az első tisztítási ciklust hajtja végre.

Ha az „F2” fény világít a vezérlőegység bal oldalán, ami azt jelzi, hogy rendszer a második tisztítási ciklust hajtja végre.

## TISZTÍTÁSI CIKLUSOK

Minden egyes szűrési ciklus elején a rendszer automatikusan bekapcsolja a P2 vízpumpát 5 percre, és a levegőkompresszort 30 másodpercre, hogy friss tisztított víz jusson a csőrendszerbe.

## ÜZEMMÓDOK

 Ez a gomb a masszázsmedence különböző módjai közötti váltást teszi lehetővé: **STANDARD**, **ECONOMY** és **SLEEP** (normál, gazdaságos és pihentető). Nyomja meg a  gombot, hogy a  gombbal kiválaszthassa a kívánt üzemmódot. Az LCD addig fog villogni, amíg meg nem nyomja a  gombot, a választás rögzítéséhez.




### STANDARD MÓD

A rendszer minden félórán automatikusan beindítja a P1 vízpumpát alacsony sebességen, hogy mérje és tartsa a beállított hőmérsékletet. A kijelzőn a **STANDARD** szó fog maradni a legutóljára mért hőmérséklet mellett. Az aktuális víz hőmérsékletét csak akkor jelzi ki, ha a vízpumpa már legalább két perce üzemel.

### ECONOMY (GAZDASÁGOS) MÓD

A rendszer csak a szűrési ciklusok alatt fűt fel a beállított hőmérsékletre. A kijelzőn a **ECONOMY** szó fog megjelenni.

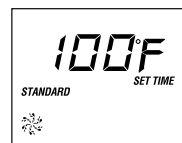
### KOMBINÁLT, STANDARD-GAZDASÁGOS ÜZEMMÓD

Amíg a rendszer Gazdaságos módban van, bármelyik  gomb vagy a  gomb megnyomásával elindíthatja a Standard Módot egy órára, ezután a rendszer visszavált Gazdaságos Módba. Ilyenkor a  gomb megnyomásával azonnal vissza lehet térni a Gazdaságos Módba.

### SLEEP (PIHENTETŐ) MÓD

A rendszer a beállított hőmérsékletet 10°C-kal megközelítve fűt a rendszer, de csak a szűrési ciklusok alatt. A kijelző a **SLEEP** szót fogja mutatni.

## FOLYADÉKKRISTÁLYOS KIJELZŐ (LCD)



A kijelző folyamatosan tájékoztat a masszázsmedence működési állapotáról. Az ikonok különféle funkciókat és programozási információkat jelölnek.

### FORDÍTOTT LCD

Ezzel a lehetőséggel meg tudjuk fordítani az kijelzőt, hogy a medencéből is kényelmesen olvasható legyen.

A megfordításhoz nyomja meg a  vagy a  majd a  gombot.

Az eredeti állapothoz (kívülről történő leolvasás) ugyanezt a lépéssort kell megismételni.

## AZ IRÁNYÍTÓBERENDEZÉS LEZÁRÁSI LEHETŐSÉGEI

### HŐZÁR

A hőzár a medence illetéktelen vízhőmérséklet módosításának megelőzésére szolgál. A hőzár bekapcsolása mellett minden automata funkció a szokott módon tovább működik.

A zár bekapcsolásához egymás után legfeljebb 3 mp különbséggel nyomja meg a következő gombokat:

 majd a  majd P1  és a 

### A HŐZÁR FELOLDÁSA

A hőzár feloldásához legfeljebb 3 mp különbséggel nyomja meg a következő gombokat:




 majd a  majd P1  és a 

Ha a hőzár be van kapcsolva, a kijelző bal oldalán a „TL” jel fog világítani. Csak a hőszabályzó gombok inaktívak ilyenkor.

### TELJES BILLENTYŰZÁR




A teljes billentyűzár meggátolja, hogy illetéktelenül használják a masszázsmedence vezérlését. A medence minden automata funkciója zavartalanul működik tovább, ha bekapcsoljuk a teljes billentyűzárát.


A teljes billentyűzár aktiválásához legfeljebb 3 másodperc különbséggel nyomja meg a következő gombokat:

 majd a P1  majd 

### A VEZÉRLŐEGYSÉG FELOLDÁSA



Legfeljebb 3 másodperc különbséggel nyomja meg a következő gombokat:


 majd a P1  majd 


Ha a billentyűzár aktív, a „PL” felirat fog világítani a vezérlőegység bal oldalán. A vezérlőegység minden gombja zárva van ilyenkor, kivéve a  gombot.

### KÉSZENLÉTI / LEERESZTÉSI ÜZEMMÓD

A Készenléti / Leeresztési üzemmód meggátolja a rendszer automatikus bekapcsolását, lehetővé téve a szűrőpatronok kényelmes cseréjét, illetve a medence biztonságos leeresztését. A következő gombokat legfeljebb 3 másodperces különbséggel kell lenyomni.

A készenléti állapothoz nyomja meg először a  majd a P2  gombot, és a kijelzőn a következő felirat fog villogni: **SBY**


Ez minden funkciót kikapcsol, de a  gomb megnyomásával a P1 alacsony fokozaton bekapcsolható a medence leeresztésének megkönnyítése érdekében. A kijelzőn ez látható: **d r n**

A P1  gomb kivételével bármelyik gomb lenyomására a rendszer normál üzemmódba visszakapcsolható. További információért lásd még „A MEDENCE LEERESZTÉSE” című fejezetet.

## HANGULATVILÁGÍTÁS





### STANDARD HANGULATVILÁGÍTÁS

A világítás be- és kikapcsolásához nyomja meg a  gombot.

### LED HANGULATVILÁGÍTÁS


**(KÜLÖN RENDELHETŐ – GYÁRILAG SZERELT)**

A LED hangulatvilágítás be- és kikapcsolásához nyomja meg a  gombot. A  gomb 3 másodpercen belül megnyomásával különböző „fényshow”-kat futtathatunk le. Ha a LED hangulatvilágítást több, mint 5 másodpercig kikapcsolva hagyjuk, és így kapcsoljuk vissza, akkor a rendszer a legutolsó „fényshow”-hoz tér vissza. A „fényshow”-k részletes leírását lásd a 13. oldalon.

4 óra elteltével a rendszer automatikusan kikapcsolja a hangulatvilágítást.

### LEVEGŐMASSZÁZS

**(KÜLÖN RENDELHETŐ- GYÁRILAG SZERELT)**


 A levegőfúvóka ki és bekapcsolásához nyomja meg ezt a gombot.

A rendszer 15 perc után automatikusan kikapcsolja a levegőfúvókát.

### FONTOS MEGJEGYZÉS

Ha a rendszer egy 16 A-os áramellátáson van, akkor nem szabad a 2. vízpumpát és a levegőmasszázszt egyszerre működtetni.

### ÓZONGENERÁTOR (KÜLÖN RENDELHETŐ)

Az ózonfejlesztő csak a SZŪRÉS és TISZTÍTÓ CIKLUS üzemmódban működik. A kijelzőn az  3 ikon látható, amikor az ózongenerátor működik.

### FAGYÁSVÉDELEM

Ha a hőszensor 4 °C -ra csökkent hőmérsékletet érzékel a hőkamrán belül, a rendszer automatikusan bekapcsol minden vízpumpát, hogy fagyásvédelmet biztosítson. A vízpumpák mindaddig működésben maradnak, amíg a 5 °C-os hőmérsékletet el nem érik.

## A PEREMSZERELT VEZÉRLŐEGYSÉG ÜZENETEI

**OHK / HTR TEMP LMT / OH / HL**  
(állandóan látható)

Túlmelegedés - A medence lekapcsolt. Az egyik hőérzékelő 48 °C-ot észlelt a fűtőberendezésnél.

**NE SZÁLLJON BE A MEDENCÉBE!** Vegye le a tetőt, hogy a medence lehűlhessen. Indítsa újra a rendszert, a vezérlőegységet. Ha a medence nem kapcsol le, hívja kereskedőjét.

### A TÚLHEVÜLÉS LEHETSÉGES OKAI:

- A szűrési időtartamok túl hosszúak, vagy átfedik egymást (a vízpumpa túlságosan hosszú ideig üzemel).
- A szigetelő- vagy zárszelepek részben zárva vannak.
- Szélsőségesen meleg idő / magas környezeti hőmérséklet.
- Meghibásodott érzékelő vezeték.

**OH5 / SPA TEMP LMT / OH / HL**  
(villog)

Túlmelegedés- A medence lekapcsolt. Az egyik hőérzékelő 44.5°C-ot észlelt a vízben.

**NE SZÁLLJON BE A MEDENCÉBE!** Vegye le a tetőt, hogy a medence lehűlhessen. A vezérlőegység automatikusan újraindít 42°C-nál. Ha a medence nem kapcsol le, hívja kereskedőjét.

### A TÚLHEVÜLÉS LEHETSÉGES OKAI:

- A szűrési időtartamok túl hosszúak, vagy átfedik egymást (a vízpumpa túlságosan hosszú ideig üzemel).
- A szigetelő- vagy zárszelepek részben zárva vannak.
- Szélsőségesen meleg idő / magas környezeti hőmérséklet.
- Meghibásodott érzékelő vezeték.

**ICE / FREEZE COND**

Ha a víz hőmérséklet 4 °C fok alá süllyed a rendszer automatikusan alacsony fokozatba kapcsolja az első pumpát, illetve a másodikat. Függetlenül az éppen beállított működési módtól.

**Sn1 / Sn3 / Prr**

**Sn1** A hőmérsékleti határérték érzékelő nem működik (áramkör szakadás) A medence irányítóberendezése kikapcsol.

**Sn3** A hőmérséklet érzékelő nem működik (áramkör szakadás) A medence irányítóberendezése kikapcsol.

**Prr** Azt jelzi, hogy a víz hőmérséklet-, vagy a határérték érzékelő nem működik.

**SnA / SENSOR A SERVICE REQ**

A medence kikapcsolt, az „A” jelű szenzorcsatlakozóba kötött szenzor nem működik.

**SnB / SENSOR B SERVICE REQ**

A medence kikapcsolt, a „B” jelű szenzorcsatlakozóba kötött szenzor nem működik.

**SnS / SENSOR SYNC**

A szenzorok egyensúlya felbomlott- Ha a kijelző a hőmérséklet és SnS, között ugrál, akkor ez átmeneti esemény lehet, a rendszer magától kijavítja. A medence teljesen lekapcsol, ha az SnS felirat állandóan látható.

**HFL / HTR FLOW LOW**

Nagy különbség van az egyes szenzorok által érzékelt hőmérsékletek között- Ez áramlási problémát jelenthet. Ellenőrizze a medence vízszintjét, ha szükséges és adjon hozzá. Győződjön meg róla, hogy a vízpumpákat megfelelően beüzemelték, és minden szelep teljesen nyitva van.

**FLC / FLO / FL** (állandóan látható)

Azt jelzi, hogy a rendszer akkor is nyomást érzékel a nyomáskapcsolónál, amikor a vízpumpa nem működik (a nyomáskapcsoló zárva marad).

### LEHETSÉGES OKOK:

- A vezetékek statikus nyomása (a víz súlya) tartja zárva a nyomáskapcsolót, általában távoli elhelyezéssel van összefüggésben.
- A nyomáskapcsoló membránját lerakódások zárták el a nem megfelelő medence-karbantartás miatt.

**FLO / FLO / FL** (villog)

Azt jelzi, hogy a rendszer akkor is nyomást érzékel a nyomáskapcsolónál, ha vízpumpa működik (a kapcsoló nyitva marad).

### LEHETSÉGES OKOK:

- Túl alacsony a vízszint.
- A szigetelő/zárszelepek részlegesen zárva vannak.
- A vízpumpa levegősödése akadályozza vízáramot.

**LF / LOW FLOW**

Tartós vízáramlási probléma- 24 órán belül az ötödik HFL üzenet után jelzi ki. A fűtőelemet kikapcsolja a rendszer, de minden más funkció normálisan működik tovább. Ellenőrizze a medence vízszintjét, és adjon hozzá, amennyiben szükséges. Ha a vízszint megfelelő, győződjön meg róla, hogy a vízpumpákat rendesen beüzemelték, és minden zárszelep teljesen nyitva van. Nyomja meg bármelyik gombot az újraindításhoz.

## A PEREMSZERELT VEZÉRLŐEGYSÉG ÜZENETEI (FOLYTATÁS)

**dr / HEATER MAY BE DRY-WILL RETEST SHORTLY**  
Nem megfelelő vízmennyiség a fűtőkamrában. – Ellenőrizze a vízszintet, és adjon hozzá, amennyiben szükséges. Ha a vízszint megfelelő, győződjön meg róla, hogy a vízpumpákat megfelelően beüzemelték, és a zárszelepek teljesen nyitva vannak. Nyomja meg bármely gombot a vezérlőegységen az újraindításhoz.

**dry / HEATER DRY SERVICE REQ**  
Elégtelen vízmennyiség a fűtőkamrában- Akkor jelenik meg, ha 24 órán belül harmadszor fordult elő **DRY** üzenet. A medence teljesen lezár, amikor a **DRY** üzenet villog a kijelzőn. Ellenőrizze a medence vízszintjét, és adjon hozzá, amennyiben ez szükséges. Ha a vízszint megfelelő, akkor győződjön meg róla, hogy a vízpumpák légmentesek-e, és a zárszelepek teljesen nyitva vannak-e. Nyomja meg a vezérlőegység bármely gombját az újraindításhoz.

**Pr / PRIMING MODE TAKES 4 MIN**  
Beüzemelési mód - Akkor jelenik meg, amikor a medencét először csatlakoztatjuk áramkörhöz, vagy ha visszatért az áram energia-kimaradás esetén. A vízpumpák biztonságos beüzemelését teszi lehetővé. Lásd még a használati útmutatót a teljes információért.

**--- / --F / --C**  
Ismeretlen hőmérséklet- miután a vízpumpa már 2 percig működött, az aktuális hőmérsékletet fogja mutatni a kijelző.

**--- / ----**  
Nincs aktualizált hőmérséklet, amikor „Gazdaságos” vagy **SLEEP** módban vagyunk. Mindkét módban órákra ki lehet kapcsolva a vízpumpa az egyes ciklusok között. Az aktuális hőmérséklet megtekintéséhez működtesse a vízpumpát legalább 2 percig.

**Sby / Sby / STANDBY MODE**  
Meggátolja a vezérlőegység automatikus működését, hogy lehetővé tegye a szűrőpatron cseréjét. A PI kivételével bármely gomb megnyomásával visszatérhet a normális működési módhoz.

**drn / DRAINING**  
Lehetővé teszi a medence kényelmes leeresztését a PI alacsony fokozatú használatával. A PI kivételével bármely gomb megnyomásával visszatérhet a normális működési módhoz.

**Std / STANDARD**  
A rendszer **STANDARD** módban üzemel, lásd a használati útmutatót további információért.

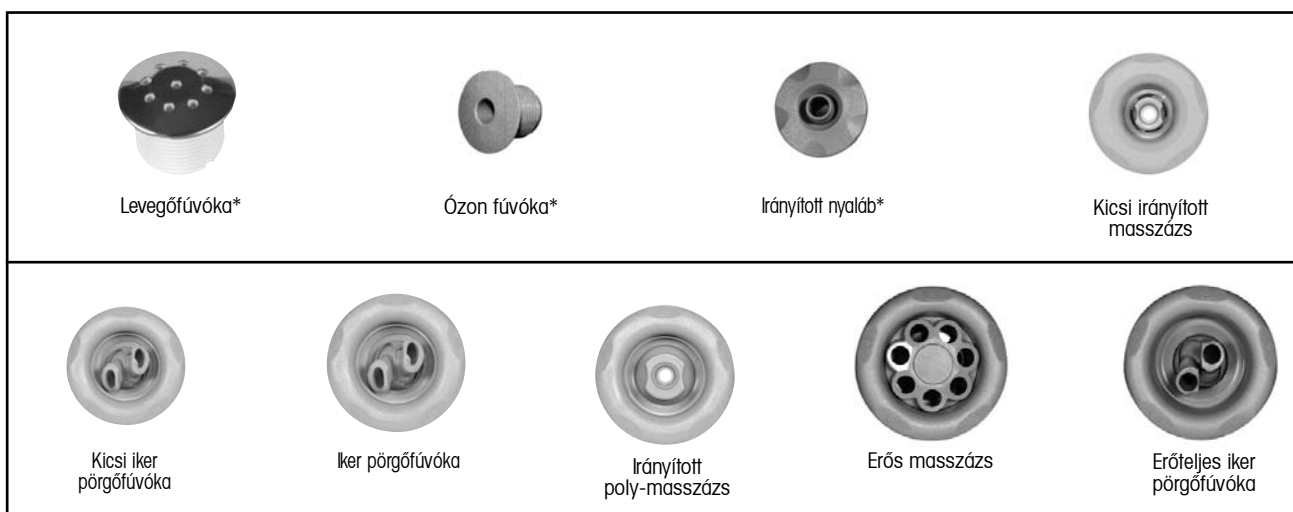
**Ecn / ECONOMY**  
A rendszer **ECONOMY** (Gazdaságos) üzemmódban működik, lásd a használati útmutatót további információért.

**SE**  
A rendszer **STANDARD-IN-ECONOMY** (Standard/Gazdaságos) üzemmódban működik, lásd a használati útmutatót további információért.

**SLP / SLEEP**  
A rendszer **SLEEP** üzemmódban működik, lásd a használati útmutatót további információért.

**COOL**  
Ha a 7°C-osnál magasabb víz hőmérséklet alacsonyabb a beállított hőmérsékletnél, a rendszer automatikusan bekapcsolja fűtést, hogy fagyásvédelmet biztosítson. Ez normális működés, nincs szükség javításra.

## A FÚVÓKÁK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK MŰKÖDÉSE



\* nem állítható fúvóka

### A VÍZÁRAM BEÁLLÍTÁSA

A Hydopool medence bizonyos hidroterápiás fúvókáin beállítható a víz áramoltatása.

**A vízáramlás csökkentése:** fogja meg a fúvóka külső peremét és fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba. Ütközéskor a fúvóka zárva van, így a vízáram korlátozva van.

**A vízáramlás növelése:** a dúsító külső peremét zárt helyzetből fordítsa el negyed fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba. Ütközéskor a dúsító nyitva van, így a vízáram maximális. Ne próbálja a dúsítót az ütközőponton túlfordítani, mivel ez kioldaná a dúsítót a foglalatból.

### A LEVEGŐFÚVÓKÁK BEÁLLÍTÁSA

Az Ön Hydopool medencéje levegődúsítóval rendelkezik bizonyos hidroterápiás fúvókákon.

**A légáram csökkentése:** fordítsa el a levegődúsító fogantyúját az óramutató járásával megegyező irányba. Az ütközési pontnál teljesen elzáródik a levegő (ez körülbelül a 8 órának megfelelő pozícióban történik meg).

**A légáram növelése:** fordítsa el a levegődúsító fogantyúját az óramutató járásával ellenkező irányba. Az ütközési pontnál teljesen szabadon áramlik levegő (ez körülbelül a 3 órának megfelelő pozícióban történik meg).

**Ha a medencét nem használjuk, a levegődúsítókat teljesen el kell zárni a maximális működési hatékonyság érdekében.**

### A FÚVÓKÁK ELTÁVOLÍTÁSA ÉS CSERÉJE

**Felcserélhetőség:** A medence fúvókáinak teste szabása egy nagyszerű lehetőség az ön egyedi hidroterápiás igényeinek kielégítésére. A megegyező méretű és kiterjedésű fúvókák egymással felcserélhetők, például egy hagyományos Iker pörgőfúvókát kicserélhet egy Írányított poly-masszázsra, vagy egy Kicsi iker pörgőfúvókát egy Kicsi irányított masszáz fúvókára.



## FÚVÓKA ELTÁVOLÍTÁS ÉS VISSZAHELYEZÉS

### SUGÁRFÚVÓKA, PULZÁTOR, MASSZÁZSFÚVÓKA, FORGÓ FÚVÓKA, KÖZEPES-, KÖZEPES PULZÁTOR FÚVÓKA

#### ELTÁVOLÍTÁS:

- A fúvóka kipattintásához csavarja a fúvókát az óramutató járásával ellentétes irányba és húzza ki a foglatból.



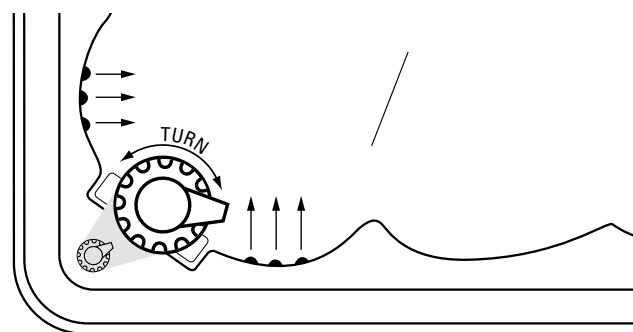
#### VISSZASZERELÉS:

- Nyomja a fúvókát a foglatba, míg az a helyére nem pattan, ez biztosítja, hogy fúvókavég vonalba kerüljön a járat csatlakozó-karimájával.



## IRÁNYVÁLTÓ

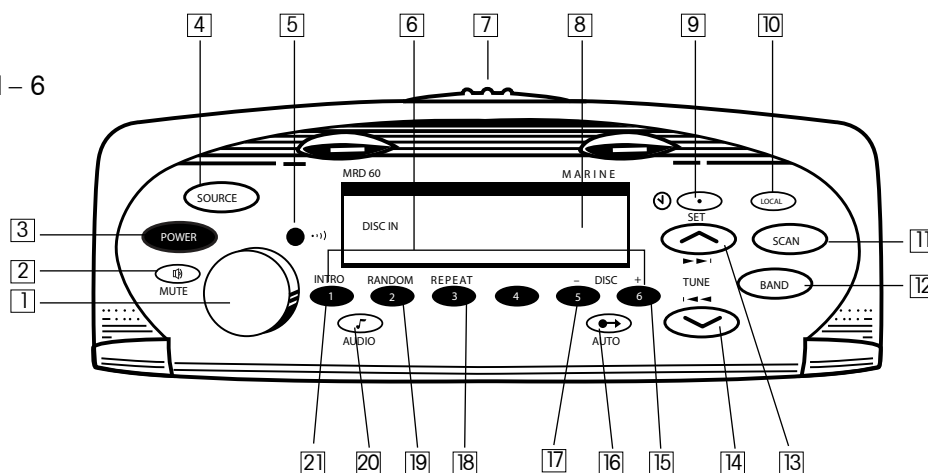
Amennyiben HydroPool medencéje Irányváltó kapcsolóval rendelkezik, lehetősége van, hogy a vízáram erejét a CAPTAINS CHAIR vagy a FOTEL irányába növelje, vagy a keftőt kombinálja. Egyszerűen fordítsa a kapcsolót jobbra, vagy balra.



## HYDROPOOL SURROUND SOUND RÁDIÓS CD-LEJÁTSZÓ

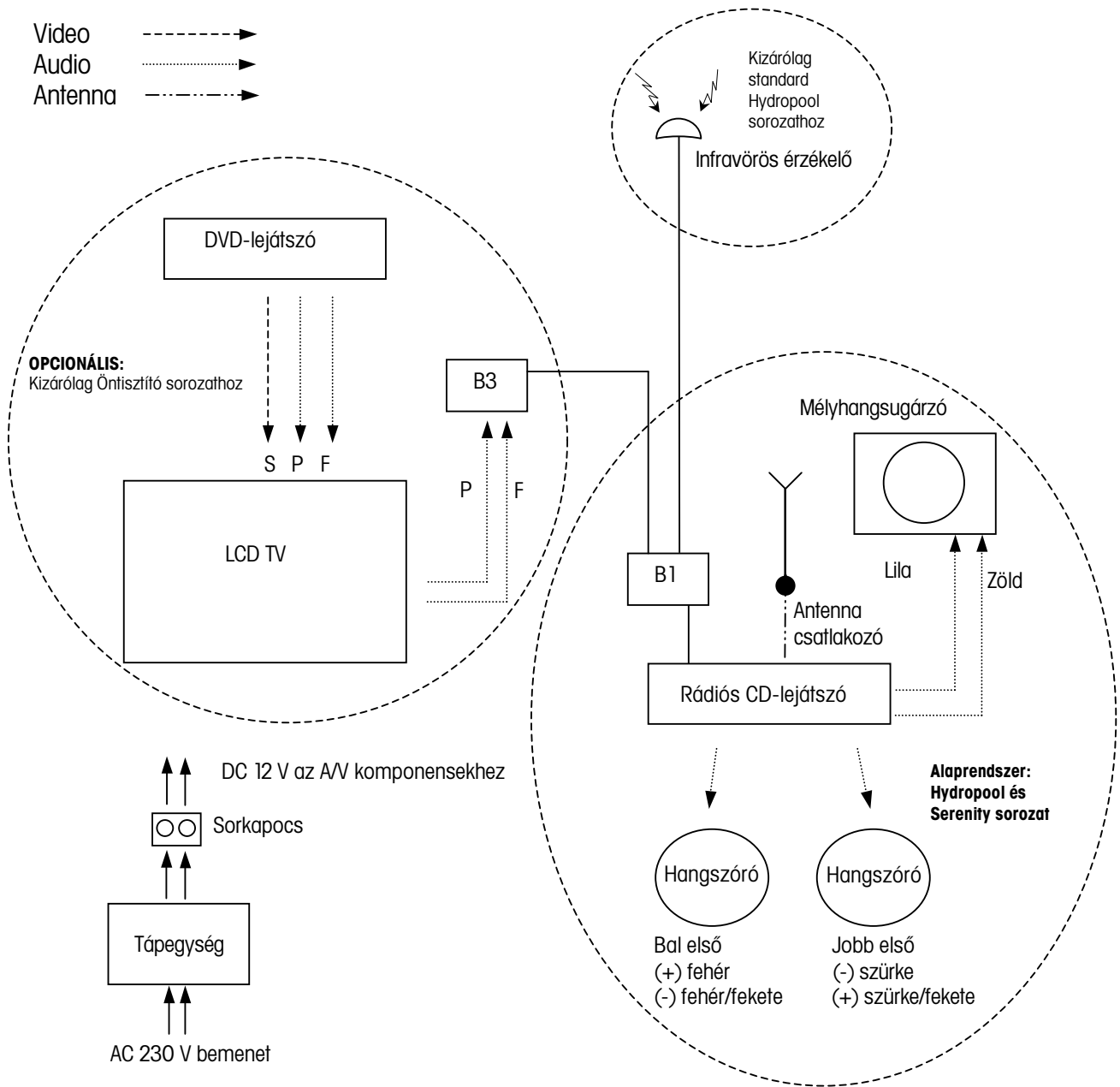
### KEZELŐFELÜLET ÁTTEKINTÉSE

1. Hangerőszabályzó
2. Némító gomb
3. Ki/Be kapcsoló
4. Forrás
5. Infravörös érzékelő
6. Előre programozott állomások 1 – 6
7. Elülső fedőlap nyitó gomb
8. Kijelző
9. Óra beállítás
10. Helyi adók
11. Scan
12. Sáv
13. Hangoló/kereső fel
14. Hangoló/kereső le
15. Lemez +
16. Auto
17. Lemez -
18. Ismétlés
19. Véletlenszerű lejátszás
20. Audio
21. Intro



## HYDROPOOL AUDIO/VIDEO KONPONENSEK KONFIGURÁCIÓJA

Video    - - - - ->  
 Audio    ······>  
 Antenna  - ·····>



## A RÁDIÓS CD-LEJÁTSZÓ KEZELŐSZERVEI

### FONTOS HASZNÁLATI BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

#### FIGYELEMI ÁRAMÜTÉS-VESZÉLY!

- Ne hagyja a rendszer ajtaját nyitva
- Alkatrészeket csak azonos alkatrészekre cseréljen.
- Ne használja az audio/video kezelőszerveit.  
Írnyítsa a rendszert a rendelkezésre álló infra (IR) távirányítóval.

#### FIGYELEM - ELŐZZÜK MEG AZ ÁRAMÜTÉST

- Ne csatlakoztassunk kiegészítő eszközöket a rendszerhez.
- Ne javítsa a terméket háziilag, mert a fedlapok eltávolítása veszélyes erősségű áramütést vagy más sérülés lehetőségét rejti magában. Bízson minden javítást képzett szakemberre.
- Ha víz jut bármilyen elektromos alkatrészbe, vagy ha bármilyen más jelét észleli annak, hogy az egység megsérült, kapcsolja ki azt, és hívjon képzett szakembert.
- Ezt az egységet rendszeres rutin karbantartási vizsgálatoknak kell alávetni, hogy meggyőződjünk róla, hogy megfelelően működik.

#### ÁLTALÁNOS ÜZEMI KAPCSOLÓ [POWER]

- 1 A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyszer az **Üzemi kapcsoló [POWER]** gombot a készüléken vagy a távvezérlőn, és még egyszer a kikapcsoláshoz.

#### AZ ELÜLSŐ FEDŐLAP NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA

- 1 **NYITÁS:** helyezze a hüvelykujját az elülső fedőlapp nyitó gombjára, a mutatóujját pedig az elülső fedőlapp alá. Határozottan nyomja le a nyitó gombot miközben óvatosan maga felé húzza az elülső fedőlappot.
- 2 **ZÁRÁS:** hajtsa fel az elülső fedőlappot, és határozottan nyomja be, amíg észlelhető kattantást nem hall.
- 3 **CD cseréje kivételével mindig tartsa zárva az elülső fedőlappot, hogy ne juthasson be víz, ami károsíthatja a készüléket**

#### BEVITELI FORRÁS KIVÁLASZTÁSA

- 1 Nyomja meg a **Forrás [SOURCE]** gombot a rendelkezésre álló beviteli források léptetéséhez. A sorrend TUNER -> CD -> AU-1
- 2 Ha nem helyezett CD-t a CD-lejátszóba, akkor ez a beviteli forrás nem fog megjelenni a kijelzőn. A sorrend ilyenkor TUNER -> AU-1

#### ÓRA AZ IDŐ MEGTEKINTÉSE

- 1 Nyomja meg a **Beállítás [SET]** gombot, hogy az óra és a rádió kijelzési üzemmódokat váltogassa. A készülék automatikusan az időt fogja mutatni, ha a rádióhoz tartozó kezelőgombokat nem használja

#### AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva az **Óra beállítás [SET]** gombot 2 másodpercig, amíg az időkijelző első két számjegye el nem kezd villogni
- 2 Használja a **Hangolás/keresés fel** vagy **Hangolás/keresés**

**le** gombokat az óra megadásához. Kérjük, az óra megadásánál vegye figyelembe a jobb oldalt feltűnő AM/PM jelzést

- 3 Nyomja meg még egyszer az **Óra beállítás [SET]** gombot a percek megadásához. A fent leírtak szerint járjon el
- 4 Még egyszer utoljára nyomja meg az **Óra beállítás [SET]** gombot a beállítások mentéséhez, ezzel befejezve óra beállítását
- 5 A rendszer automatikusan Óra üzemmódba áll vissza, és az idő 3 másodpercen belül megjelenítésre kerül.

#### HANGERŐSZABÁLYZÓ A HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA

- 1 Mind a rádiós CD-lejátszó, mind a TV és DVD-lejátszó hangerejét szabályozza
- 2 Forgassa el a **Hangerőszabályzó** gombot a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez (0-31)
- 3 A kijelző azonnal mutatja a hangerő aktuális szintjét

#### NÉMÍTÁS

- 1 Nyomja meg egyszer a **Némítás [MUTE]** gombot a hang elnémításához. A kijelzőn a 'MUTE' felirat fog villogni
- 2 Nyomja meg még egyszer a **Némítás [MUTE]** gombot vagy forgassa el a hangerőszabályzó gombot a hang lejátszásához

#### MÉLYHANG BEÁLLÍTÁS

- 1 Nyomja meg az **Audio** gombot, amíg a 'BAS' felirat meg nem jelenik a kijelzőn
- 2 Forgassa el a **Hangerőszabályzó** gombot az érték beállításához. 'C-0' semleges mélyhang szintet jelöl (gyári alapbeállítás); -2 és -12 közötti értékek csökkentett mélyhang szintet jelentenek; +2 és +12 közötti értékek megnövelt mélyhang szintet jelentenek.
- 3 A készülék automatikusan Hangerő üzemmódba kapcsol vissza, ha 3 másodpercig nincs változtatás.

#### MAGASHANG BEÁLLÍTÁS

- 1 Nyomja meg az **Audio** gombot, amíg a 'TRE' felirat meg nem jelenik a kijelzőn
- 2 Forgassa el a **Hangerőszabályzó** gombot az érték beállításához. 'C-0' semleges magashang szintet jelöl (gyári alapbeállítás); -2 és -12 közötti értékek csökkentett magashang szintet jelentenek; +2 és +12 közötti értékek megnövelt magashang szintet jelentenek.
- 3 A készülék automatikusan Hangerő üzemmódba kapcsol vissza, ha 3 másodpercig nincs változtatás.

#### BALANCE BEÁLLÍTÁS

- 1 Nyomja meg az **Audio** gombot, amíg a 'BAL' felirat meg nem jelenik a kijelzőn
- 2 Forgassa el a **Hangerőszabályzó** gombot az érték beállításához. 'C-0' középpályást jelöl (gyári alapbeállítás); R1 és R15 közötti értékek jobbra tolt hangerőegyensúlyt jelentenek; L1 és L15 közötti értékek balra tolt hangerőegyensúlyt jelentenek.
- 3 A készülék automatikusan hangerő üzemmódba kapcsol vissza, ha 3 másodpercig nincs változtatás.

## A RÁDIÓS CD-LEJÁTSZÓ KEZELŐSZERVEI

### FADER BEÁLLÍTÁSA

1. Nyomja meg az **Audio** gombot, amíg a 'FADE' felirat meg nem jelenik a kijelzőn
2. Forgassa el a **Hangerőszabályzó** gombot az érték beállításához. 'C-0' középállást jelöl (gyári alapbeállítás); R1 és R15 közötti értékek hátrafelé tolt hangerőegyensúlyt jelentenek; F1 és F15 közötti értékek előre tolt egyensúlyt jelentenek.
3. A készülék automatikusan Hangerő üzemmódba kapcsol vissza, ha 3 másodpercig nincs változtatás.

### RÁDIÓ ÜZEMMÓD

Nyomja meg a **Forrás [SOURCE]** gombot a rádió üzemmód kiválasztásához. A rádióállomás frekvenciája fog megjelenni a kijelzőn

### A HULLÁMSÁV KIVÁLASZTÁSA ÉS AZ ÁLLOMÁSOK MENTÉSE

1. Nyomja meg az **Sáv [BAND]** gombot az 5 hullámsáv közti választáshoz. A sorrend FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2. Minden sáv 6 egyedi beállítást tárolhat, összesen 18 URH (FM) és 12 középhullámú (AM) állomást tud elmenteni.
2. Egy állomás elmentéséhez keresse meg a kívánt állomást, nyomja meg és tartsa lenyomva azt a számgombot, amelyhez az állomást szeretné rendelni. 'PX' felirat fog megjelenni a kijelző jobb alsó részén, ahol az **X** a beállított állomáshely számát helyettesíti (pl. P6)
3. Ha a masszázsmedence áramellátása megszakad, vagy megnyomja a Reset gombot, az állomásokat újra be kell programozni.

### ÁLLOMÁSHELYEK AUTOMATIKUS HANGOLÁSA

1. Az állomáshelyek automatikus hangolásához nyomja meg az egyik Előre programozott állomás (1-6) gombját – a rendszer ennél a gombnál fogja kezdeni az automatikus hangolást
2. Tartsa lenyomva az **Auto** gombot 2 másodpercig, vagy amíg el nem indul az automatikus hangolás.
3. A jelenlegi és azt követő állomáshelyekre P6-ig az egymás után következő fogható adókat fogja beállítani a készülék
4. Ha az automatikus beállítási folyamat befejeződött, a készülék Scan üzemmódban marad (ld. SCAN FUNKCIÓ AZ ELŐRE PROGRAMOZOTT ÁLLOMÁSOKNÁL), és folytatja a beállított állomások pásztázását, amíg meg nem nyomja az **Auto** gombot
5. Ha csak a legerősebb jellel rendelkező adókat kívánja beállítani, nyomja meg a **Helyi adók [LOCAL]** gombot
6. Mind a 18 URH (FM) és 12 középhullámú (AM) állomást be lehet automatikusan is hangolni a **Sáv [BAND]** gomb megnyomásával, amivel kiválasztja a következő hullámsávot (pl. ha az FM1 hullámsáv gombjaival kezdte, a **Sáv [BAND]** gomb megnyomásával az FM2-re fog lépni) és a folytathatja az automatikus hangolást.

### KERESÉS ÉS MANUÁLIS HANGOLÁS

1. A **Hangolás/keresés fel [TUNE]** vagy a **Hangolás/keresés le [TUNE]** gombok segítségével automatikusan behangolhatja a következő legerősebb rádióállomást magasabb vagy alacsonyabb frekvenciatartomány felé haladva (Automatikus keresés)
2. A manuális beállításhoz nyomja meg és tartsa 2 másodpercig lenyomva a **Hangolás/keresés [TUNE]** gombok egyikét. Ha a gombot lenyomva tartja, akkor manuálisan tudja növelni, illetve csökkenteni a frekvenciát
3. Ha megtalálta a kívánt frekvenciát, engedje el a **Hangolás/keresés [TUNE]** gombot. A rendszer az utolsó gomb elengedése után még 3 másodpercig manuális üzemmódban marad, hogy további gombnyomásokkal elvégezhesse a finomhangolást.
4. 3 másodperc után a rendszer Automatikus hangolás üzemmódba tér vissza.

### SCAN FUNKCIÓ

1. Válasszon ki egy tetszőleges URH (FM) vagy középhullámú (AM) hullámsávot és nyomja meg a **Scan** gombot, ha pár másodpercig bele kíván hallgatni mindegyik rádióállomás műsorába. A kijelző villogni fog, és a készülék automatikusan továbblép a következő rendelkezésre álló állomásra, néhány másodpercig lejátsza az új állomást, majd továbblép a következő rendelkezésre álló állomásra, és így tovább. Ha le kívánja állítani a Scan funkciót, és az aktuális állomást kívánja tovább hallgatni, nyomja meg még egyszer a **Scan** gombot
2. A rádió addig marad Scan üzemmódban, amíg másodszor meg nem nyomja a **Scan** gombot, vagy a **Hangolás/keresés [TUNE]** gombok valamelyikét

### SCAN FUNKCIÓ AZ ELŐRE PROGRAMOZOTT ÁLLOMÁSOKNÁL

1. Válasszon ki egy tetszőleges URH (FM) vagy középhullámú (AM) hullámsávot és nyomja meg az **Auto** gombot, ha pár másodpercig bele kíván hallgatni mindegyik rádióadóba. A kijelzőn a tárolt állomás száma fog villogni (pl. P4), és a készülék automatikusan továbblép a következő tárolt rádióadóra, lejátsza az új adót néhány másodpercig, majd továbblép a következő tárolt rádióállomásra, és így tovább. Ha le kívánja állítani a Scan funkciót, és az aktuális állomást kívánja tovább hallgatni, nyomja meg még egyszer az **Auto** gombot
2. A rádió addig marad Scan üzemmódban, amíg másodszor meg nem nyomja az **Auto** gombot, vagy az állomásgombok valamelyikét.

### HELYI/TÁVOLI ADÓ FUNKCIÓ

1. Nyomja meg a **Helyi adók [LOCAL]** gombot a helyi adókat fogó és bármely adót fogó (alapbeállítás) üzemmódok közti választáshoz. Ha a 'LOCAL' felirat látható, csak a legerősebb jellel rendelkező adókat fogja figyelembe venni a készülék Keresés és Scan üzemmódokban.
2. Alapbeállítás esetén (a 'LOCAL' felirat nem látszik a kijelzőn), minden a lejátszáshoz szükséges jelerősséggel rendelkező adót figyelembe vesz a készülék Keresés és Scan üzemmódban

## A RÁDIÓS CD-LEJÁTSZÓ KEZELŐSZERVEI

### CD-LEJÁTSZÓ ÜZEMMÓD

#### CD BEHELYEZÉSE, LEJÁTSZÁSA ÉS KILÖKÉSE

- 1 CD behelyezése: nyissa ki az elülső fedőlapot és helyezze a CD-t címkével felfelé a nyílásba. A készülék be fogja húzni a CD-t. Zárja be az elülső fedőlapot. A készülék automatikusan a CD forrás üzemmódot választja ki, és a 'LEMEZ BEHELYEZVE' szimbólum jelzi, hogy CD található a meghajtóban.
2. Lejátszás: a CD lejátszása automatikusan megkezdődik. A kijelző mutatja az aktuális műsorszámot és a szám lejátszási idejét. A kijelzőn egy animált 3D-s forgó lemez szintén azt jelzi, hogy a készülék éppen lemezt játszik.
- 3 CD eltávolítása: nyissa ki az elülső fedőlapot és nyomja meg a Kilökés ▲ [EJECT] gombot az elülső fedőlapon belül baloldalt. Vegye ki a CD-t a meghajtóból és csukja be az elülső fedőlapot

**FIGYELEM: ügyeljen a halható kattanásra, ami az elülső fedőlap megfelelő bezárását jelzi, hogy a beázást elkerülje, mivel az károsíthatja a készüléket.**

#### CD MŰSORSZÁM VÁLASZTÁSA ÉS A ZENE KERESÉS FUNKCIÓ

- 1 A **Hangolás/keresés fel [TUNE]** gomb segítségével a következő műsorszámra léphet, és a műsorszámok számlálója egyet lépni fog. Ha elért a CD utolsó műsorszámához, a következő gombnyomással az első számra tér vissza
2. Egy műsorszám gyors előre- és hátratekeréséhez nyomja meg és tartsa lenyomva **Hangolás/keresés fel [TUNE]** vagy a **Hangolás/keresés le [TUNE]** gombot. A gomb elengedése megállítja a műveletet és a lejátszás a műsorszám aktuális pontjától folytatódik

3. Ha az aktuális műsorszám elejére kíván visszatérni, nyomja meg egyszer a **Hangolás/keresés le [TUNE]** gombot a műsorszám lejátszása közben tetszőleges pillanatban. A **Hangolás/keresés le [TUNE]** gomb 1 másodpercen belüli ismételt megnyomására a készülék az előző műsorszámra ugrik vissza

#### INTRO SCAN, VÉLETLENszerű ÉS ISMÉTELT LEJÁTSZÁS

- 1 Intro Scan: nyomja meg az **Intro** gombot az Intro Scan üzemmód kiválasztásához, és a 'SCN' felirat fog megjelenni a kijelző bal oldalán. A CD-n található műsorszámoknak csak az első 10 másodpercét fogja lejátszani a készülék. Ha ki szeretne lépni az Intro Scan üzemmódból, nyomja meg még egyszer az **Intro** gombot, vagy a **Hangolás/keresés fel [TUNE]** ill. a **Hangolás/keresés le [TUNE]** gombot
2. Véletlenszerű lejátszás: nyomja meg a **Véletlenszerű lejátszás [RANDOM]** gombot, ha CD műsorszámait véletlenszerű sorrendben kívánja lejátszani, és a 'RDM' felirat fog megjelenni a kijelző bal oldalán. Ha ki szeretne lépni a Véletlenszerű lejátszás üzemmódból, nyomja meg még egyszer a **Véletlenszerű lejátszás [RANDOM]** gombot.
3. Ismétlés: nyomja meg az **Ismétlés [REPEAT]** gombot az aktuális műsorszám ismételt lejátszásához, és az 'RPT' felirat fog megjelenni a kijelző bal oldalán. Ha ki szeretne lépni az Ismétlés üzemmódból, nyomja meg még egyszer az **Ismétlés [REPEAT]** gombot.

## VÍZHÁZTARTÁSI EGYENSÚLY – ÁLTALÁNOS ÁTTEKINTÉS

### FIGYELEM!

- **A medence megbízhatósága és élettartama szoros összefüggésben van a vízminőség karbantartására fordított figyelemmel!**
- MINDIG figyelje és tartsa be a vegyszertartályon lévő utasításokat.
- A medence kis mennyiségű vizét könnyen beszennyezheti külső tényező, mint például olaj, testápoló, izzadátság, vegyszer. Az elektromos irányítóberendezés idő előtti károsodásának és/vagy meghibásodásának (korrózió / vízkövesedés) megelőzéséhez feltétlenül szükséges rendszeres figyelmet fordítani arra, hogy a medence vize tiszta, biztonságos és kiegyensúlyozott legyen. Amellett, hogy a medence vízének gondozása egyszerű, rendkívül fontos is! Az elhanyagolt melegvíz a baktériumok gyors terjedését eredményezi.
- A víz ásványianyag-tartalma a párolgással, illetve a tisztítószerek és vegyszerek használatával nő. Ha az ásványi anyag-, különösen a kalcium tartalom túlságosan megnövekszik, az ásványi anyagok szó szerint kicsapódnak a vízből és a medence falára, csőrendszerébe, a fűvókákra, a szűrőkre, illetve a fűtő elemekre rakódnak le.
- Nagyon fontos a víz pH értékének gyakori ellenőrzése és karbantartása a későbbiekben bemutatott tartományon belül.
- Hasonlóan fontos a víz Totális Alkalinitásának (a víz ellenálló képessége a pH érték változásával szemben) karbantartása a későbbiekben bemutatott tartományon belül.
- A karbantartási szükséglet két azonos medence esetében is erősen különbözhet a következő tényezőktől függően:
  - Fürdőzők
  - A használat gyakorisága / fürdőzők száma
  - A test eltérő kémiai jellemzői
  - Napfény / árnyék
  - Hőmérséklet

**Ezen okokból kifolyólag nagyon fontos egy megfelelő víz-karbantartási rend kialakítása, illetve a kereskedő által javasolt karbantartási eljárások megtartása.**

A HydroPool kereskedők tájékoztatják Önt a tanácsos módszerekről.



A fűtőtest és más alkatrészek a pH és a Totális Alkalinitás értékének nem megfelelő karbantartása miatti meghibásodására a garancia nem terjed ki!

## MAGYARÁZAT A GYAKRAN HASZNÁLT VÍZKARBANTARTÁSI KIFEJEZÉSEKHEZ

- 1 **Klór** – szemcsés vagy korong/tabletta alakban, oxidáló és fertőtlenítő vegyszer. Nagyon hatásos és gyors. A klór maradék javasolt szintje 1,0-3,0 ppm.
- 2 **Klóraminok** – a klór és a vízben lévő nitrogén és ammónia találkozásakor létrejövő vegyület. Ellenőrizetlenül szem- és bőrirritációt okoz, jelenlétéről erős klórszag tanúskodik.
- 3 **Egykomponensű bróm** – korong / tablettá formájában is hozzáférhető. Egy másik típusú oxidáló és fertőtlenítő vegyszer, mely brominátor segítségével kerül a medence vizébe. A bróm maradék javasolt szintje 2,0-4,0 ppm.
- 4 **Kétkomponensű bróm** – hetente manuálisan adagolt folyadék vagy por, vagy naponta illetve a medence használatával a adagolt szemcsés adalék.
- 5 **Brómaminok** – akkor keletkeznek, amikor a bróm elpusztítja a nitrogént hordozó vegyületeket. A klóraminokkal szemben a brómaminok nem okoznak szem irritációt, de ellenőrizetlenül kellemetlen szagot idéz elő.
- 6 **Sokk** – az eljárás, amikor oxidálószer hozzáadásával semlegesítjük a medence vizének ammónia-, nitrogén- és szervesanyag tartalmát (klóraminok és brómaminok).
- 7 **pH** – egy logaritmusos érték, mely a hidrogén ion koncentráció által egy anyag (így a medence vizének) savasságát, vagy lúgosságát fejezi ki. A pH értéket egy 0-14-ig terjedő skálán lehet kifejezni, ahol a 0 a legsavasabb, az 1-7-ig terjedő tartomány savas, a 7 semleges, a 7-14-ig terjedő tartomány pedig lúgos, a 14 pedig a leglúgosabb. A medence vizének ideális pH tartománya 7,4-7,6 között van.
- 8 **pH növelő** – növeli a víz pH értékét
- 9 **pH csökkentő** – csökkenti a víz pH értékét
- 10 **Totális Alkalinitás (TA)** – a medence vizében található karbonát, bikarbonát és hidroxid összetevők mennyisége, amely meghatározza, hogy a medence vize milyen mértékben tud ellenállni a pH érték változásának. Tompítóképességként is ismert.
- 11 **Alkalinitás Fokozó** – Növeli az alkalinitást
- 12 **Kalcium keménység** – A kalcium részaránya a Totális Alkalinitásban, amely a teljes keménység 70-75 %-át teszi ki. A kalcium koncentrációja meghatározza a víz keménységét – ha a koncentráció alacsony, a víz lágy, ha magas, akkor kemény.
- 13 **Kalcium növelő** – növeli az alkalinitást.
- 14 **Oldott szilárdanyag tartalom (TDS)** – a medence vizében feloldott összes anyag (kalcium, karbonátok, bikarbonátok, magnézium, fémes összetevők) mennyisége.
- 15 **Fémion kötők (rozsdá és vízkő szabályzók)** – meggátolja az oldott fémeket a medence falának és a központi egység alkatrészeinek károsításában.
- 16 **Habsemlegesítő** – eltávolítja a vízfelszínen képződő habot. Jobb híján, ez csak egy időszakos megoldást jelent, mivel a túlzott habosodás a vízminőség elhanyagoltságának a jele (jellemző a nagy mennyiségű szerves üledék és a magas pH érték).
- 17 **Szűrőbetét tisztító** – zsírtalanítja és tisztítja a szűrőbetétet.
- 18 **Ózongenerátor** – ózont (három oxigénatomból álló gázmolekulát) generál, melyet a medencevíz szennyeződéseinek oxidálására szolgál.
- 19 **Teszt csomag** – bizonyos kémiai üledékek illetve a vízkarbantartás szükségleteinek kimutatására szolgál. Alkalmazható lakmuszpapír, illetve folyadékcsepp formában.
- 20 **PPM** – a „parts per million” (milliónkénti részecskeszám) rövidítése, amely a kémiai mérésben a részecskék súly szerinti arányát mutatja egy millió vízrészecskére vetítve.

### VÍZMINŐSÉGI ÖSSZEFOGLALÓ A MEDENCE HASZNÁLATÁHOZ\*

TISZTÍTÓANYAG	MIN	IDEÁLIS	MAX
Klór	1.0	3.0 - 5.0	10.0
Bróm	2.0	3.0 - 5.0	10.0
VEGYÜLET			
pH	7.2	7.4 - 7.6	7.8
Totális Alkalinitás (TA)	80	80 - 120	180
**Oldott szilárdanyag tartalom (TDS)	300	1000 - 2000	3000
Kalcium keménység	150	200 - 400	500 - 1000

\* A National Spa & Pool Institute (Nemzeti Fürdő és Medence Intézet, Észak Amerika) ajánlja lakossági medencékhez, masszázsmedencékhez.

\*\* Szerves szilárdanyag tartalom (TDS)

## A VÍZEGYENSÚLY PROBLÉMÁINAK KEZELÉSE

### ZAVAROS VÍZ

A zavaros víz kiváltó oka lehet:

- Magas az oldott szilárdanyag tartalom, így részleges, vagy teljes leeresztés szükséges.
- Alacsony fertőtlenítőszer szint.
- Beavatkozást igénylő helytelen pH szint.
- A szűrőn fennakadt darabkák vannak, így annak tisztítása szükséges.
- Túl rövid szűrési időtartam.

### HABOSODÁS

A habosodás oka az oldott szilárdanyagok felkavarodása. Ezt a medence vízében lévő vegyszerek melléktermékének felhalmozódása, okozhatja, továbbá kiválthatják a testápolók is, illetve az, hogy a fürdőzők nem zuhanyoznak medencehasználat előtt. A helyreállításához adjon a vízhez habsemlegesítőt, majd a víz keringetéséhez nyomja meg a „JETS” gombot.

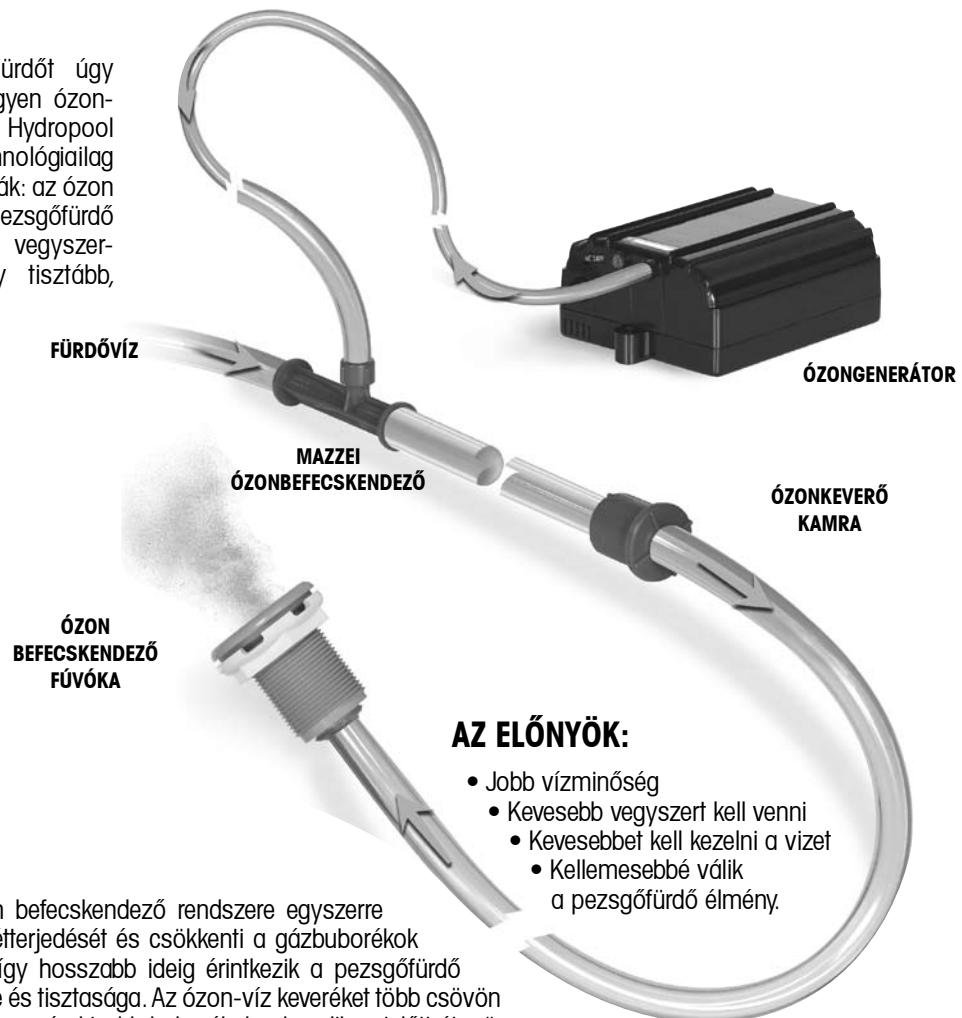
Jobb híján, ez csak egy időszaki megoldást jelent, mivel a túlzott habosodás a vízminőség elhanyagoltságának a jele. Szélsőséges esetben a víz leeresztése és a szűrő tisztítása szükséges.

### BŐRIRRITÁCIÓ

A bőrirritációt leggyakrabban a túl magas, vagy túl alacsony pH érték okozza. Ellenőrizze, és igazítsa helyre az értéket. Ha az irritáció továbbra is fennáll, konzultáljon orvosával.

## ÓZONGENERÁTOR TECHNOLÓGIA

Minden HydroPool pezsgőfürdőt úgy alakítottak ki, hogy képes legyen ózongenerátor befogadására. A HydroPool Ózongenerátort a piac technológiailag legfejlettebb rendszerének tartják: az ózon hosszabb ideig érintkezik a pezsgőfürdő vizével, és így csökkenti a vegyszerfelhasználást. Az eredmény tisztább, áttetszőbb víz.



### AZ ELŐNYÖK:

- Jobb vízminőség
- Kevesebb vegyszert kell venni
- Kevesebbet kell kezelni a vizet
- Kellemesebbé válik a pezsgőfürdő élmény.

A HydroPool egyedülálló ózon befecskendező rendszere egyszerre maximalizálja az ózongáz szétterjedését és csökkenti a gázbuborékok méretét a lehető legkisebbre, így hosszabb ideig érintkezik a pezsgőfürdő vizével, és javul a víz minősége és tisztasága. Az ózon-víz keveréket több csövön hajtjuk keresztül, ahol is az ózon még kisebb buborékokra bomlik, mielőtt újra összekevernének a vízzel, így csökkenjük a „gázszökés”-t, amely más ózon-rendszerek gyakori hibája.

## JAVASOLT VÍZKARBANTARTÁSI ELJÁRÁSOK

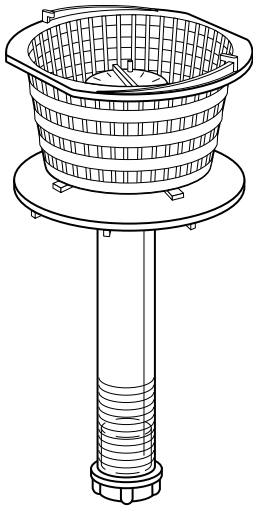


**MINDIG KÖVESSE A VEGYSZERES DOBOZ CÍMKÉJÉNEK ÚTMUTATÁSAIT A HELYES ARÁNYOK MEGHATÁROZÁSA ÉRDEKÉBEN.**

### ELSŐ FELTÖLTÉS

- 1 Bizonyosodjon meg róla, hogy a medence vize kering.
- 2 Töltsön a vízbe valamilyen (rozsdá és vízkő szabályzó) fémion kötésére alkalmas szert. Hagyja, hogy a víz egy órán át keringjen, mielőtt bármilyen más szert adna a medence vizéhez.
- 3 Töltsön a vízbe „sokkot”/oxidáló anyagot
- 4 Tegyen tisztító tablettát (klór vagy bróm) az adagolóba.
- **Beépített adagoló:** ha a medencét a külön rendelhető, beépített bróm/klór adagolóval rendelte meg, (mely a szűrőpatron burkolatának kupakjában található) a kupak eltávolításának és visszaszerelésének részleteiért olvassa el a SZÜRŐPATRON c. fejezetet. Miután eltávolította a szűrő kupakját, egy a kupak aljából kiinduló kb. 2,5 cm-es csövet lát. Tekerje ki a cső végén található ellenőrző szelep-egységtest és helyezzen el 5 vagy 6 tablettát. Ne töltsön túl az adagolót, mert az befolyásolhatja a megfelelő működést. Kezdetben állítsa a tárcsát 5-re és hagyja, hogy a víz 3-4 óráig keringjen a vízminőség ellenőrzése előtt. Szükség szerint állítsa a tárcsát magasabbra vagy alacsonyabbra.

- **Lebegőadagoló:** A fentiek szerint töltsön be 6-7 tablettát, kezdetben állítsa a tárcsát 5-re és hagyja, hogy a víz 3-4 óráig keringjen a vízminőség ellenőrzése előtt.



A tableta a medence használatától és a tárcsa beállításától függően 10-14 nap alatt lassan feloldódik.

- 5 Ellenőrizze a pH-értéket és Totális Alkalinitást, majd cselekedjen az eredménynek megfelelően.

### NAPONTA

- 1 Ellenőrizze a vizet, és ha szükséges töltsön a vízbe „sokkot”/oxidáló anyagot.

- 2 Bizonyosodjon meg róla, hogy a vízszint megfelelő.

### HETENTE

- 1 Ellenőrizze a pH-értéket és a Totális Alkalinitást, majd cselekedjen az eredménynek megfelelően.
- 2 Töltsön után a vegyszeradagolót.
- 3 Töltsön a vízbe valamilyen (rozsdá és vízkő szabályzó) fémion kötésére alkalmas szert.
- 4 Vegye ki és egy kerti locsolócső vízugarával tisztítsa le, majd szerelje vissza a szűrőpatront (lásd a SZÜRŐPATRON c. fejezetet).
- 5 Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőkosarat (olvassa el a szűrőkosár tisztítása c. fejezetet).
- 6 Töltsön a vízbe „sokkot” / oxidáló anyagot.

### HAVONTA

- 1 Áztassa a szűrőpatront a szűrőpatron tisztító folyadékba. Öblítse le gondosan, majd ha mód van rá, hagyja megszáradni visszaszerelés előtt. A HydroPool javasolja, hogy szerezzen be egy második szűrőt, hogy ilyenkor felváltva lehessen használni azokat.

### NEGYEDÉVENTE

- 1 Legalább negyedévente eressze le medencéjét és egy kifejezetten akril felületek tisztítására szolgáló karcmentes szerrel tisztítsa meg az akril felületet (Lásd a MEDENCE VIZÉNEK LECSERÉLÉSE és a MEDENCE LEERESZTÉSE c. bekezdéseket).

### VEGYSZERHASZNÁLATI BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Soha ne keverje össze a vegyszereket, mielőtt a medence vizébe töltené azokat.
- Egyszerre csak egy vegyszert töltsön a medence vizébe.
- Mindig a vegyszert töltsön a vízbe és nem fordítva.
- A vegyszerek maró hatásúak lehetnek, így óvatosan bánjon velük, és hűvös, sötét helyen tárolja azokat.
- Soha ne dohányozzon a vegyszerek közelében, mivel azok többsége gyúlékony.
- Ügyeljen, hogy a kifolyt vegyszert azonnal, gondosan takarítsák fel.
- Veszély esetére mindig legyen kéznél orvos telefonszáma.
- A vegyszer gyermekektől távol tartandó.
- Vegyszerek használata közben viseljen védőszemüveget és kesztyűt.

### A SZÜRŐKOSÁR TISZTÍTÁSA

- 1 Kapcsolja be a Készletléti/Leeresztési üzemmódot.
- 2 Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva húzza ki helyéről a szűrőkosarat.
- 3 Távolítsa el a törmeléket a kosárból. (Figyelem: a kosár károsodásának elkerülése végett, még az üledék fellazítása céljából se ütögesse azt más tárgyhoz.)
- 4 Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva helyezze vissza a kosarat a szűrőnyíláson keresztül.
- 5 Kapcsolja ki a KÉSZLETLETI/LEERESZTÉSI üzemmódot, és amint a vízpumpa üzemelni kezd, bizonyosodjon meg, hogy a víz szabadon áramlik-e.



## SZŰRŐPATRON

A patronát az igénybevételtől függően 2-4 hetente kell tisztítani. A következő jelek arra utalnak, hogy a patronát ki kell tisztítani:

- a fúvókák gyengébb teljesítménye
- zavaros, szürkés víz
- zörgő hang a szűrőből, vagy a vízpumpából
- a szűrő nem működik

## ELTÁVOLÍTÁS

- 1 Kapcsolja be a Készenléti/Leeresztési üzemmódot.
- 2 Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva és emelve távolítsa el a szűrőkosarat.
- 3 Egyenesen emelve vegye ki a szűrő egységet a házából.

## TISZTÍTÁS:

- 4 Kerti locsolócsővel és porlasztófejjel mossa le a szűrőt, ügyelve, hogy minden redőre kitérjen.
- 5 A felgyülemlett testápoló krém és olaj eltávolítása érdekében a patronát áztassa meleg vízben és szűrő tisztító folyadékban/emulgeálószerben (a HYDROPOOL kereskedőnél beszerezhető).
- 6 Tisztítóhenger a HYDROPOOL kereskedőnél beszerezhető.
- 7 Alaposan öblítse le, majd a visszaszerelés előtt szárítsa meg.
- 8 Ajánlott egy tartalékpatront beszerezni, hogy egy mindig használatra kész és tiszta legyen.
- 9 Miután az alkatrész megszáradt, szükség esetén egy ecsettel finoman tisztítsa ki a redők között megmaradt koszdarabkákat.



A patron tisztításához ne használjon elektromos keféket, vagy más készüléket! Ne tegye mosogató- vagy mosógépbe!

## VISSZASZERELÉS

- 10 Helyezze vissza a patronát a burkolatába.
- 11 Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva helyezze vissza a szűrőkosarat a szűrőnyíláson keresztül.
- 12 Kapcsolja ki a Készenléti / Leeresztési üzemmódot.

## A MEDENCE VIZÉNEK CSERÉJE

A medence vizét annak méretétől és kihasználtságától függően 8-12 hetente javasolt leereszteni. Ha a medencét naponta használják, vagy nagy számú fürdőző veszi igénybe, javasolt gyakrabban leereszteni. A medence vizének két lecsérése közötti idő meghatározásának egyik módszere, hogy a medence vizének literben mért mennyiségét elosztja 13,5-tel, majd a naponta fürdőzők átlagos számával.

$$\text{Képlet } \left( \frac{\text{A víz mennyisége literben}}{13.5} \right) \div \left( \frac{\text{A fürdőzők napi száma}}{\text{A vízcsereké között eltelt napok}} \right) = \left( \text{A vízcsereké között eltelt napok} \right)$$

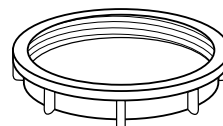
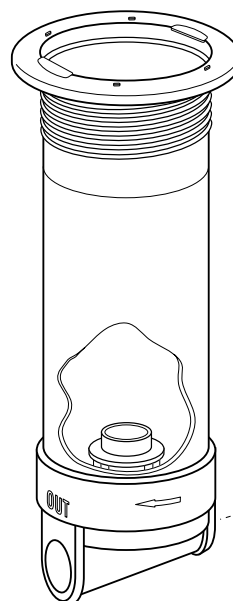
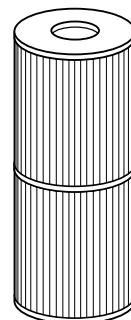
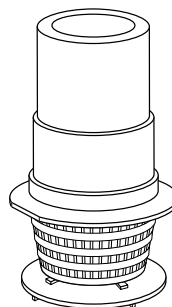
## PÉLDA:

1000 liter elosztva 13,5-l, majd 2-vel= 37 nap

A medence vizét le kell cserélni, amikor már túl nagy a feloldott szárazanyag mennyisége, amelyet általában a víz homályos, vagy szürke színe is jelez.

## VÍZLÁGYÍTÓK

A medencébe soha se töltsön vizet vízlágyítóból, mivel az túlzottan befolyásolhatja a víz kémiai egyensúlyát, amely megnehezítheti a víz megfelelő egyensúlyának karbantartását. Ha olyan helyen lakik, ahol a víz kemény, vagy lágy, fordítson gondos figyelmet a Kalcium Keménység szintjére. A medence vizét lágyított vízzel is lehet utántölteni.



## A MEDENCE LEERESZTÉSE

- 1 Keresse meg a legközelebbi vízvezetőt (zuhanyzó, mosókád, csatornyíllás, fű, stb.).
- 2 Állítsa az irányítóberendezést „STANDBY/DRAIN ASSIST” üzemmódba.
- 3 Csatlakoztasson egy gumicsövet a medence vezérlőegysége melletti vízvezetéken található kifolyócsőre.
- 4 Vezesse a gumicsövet a vízvezetőhöz.
- 5 Nyissa ki a kifolyócső csapját.
- 6 Kövesse a vízleeresztés folyamatát.
- 7 Használja a második kerti csövet a medence belső felületének lemosására, amíg a medence folyamatosan eresztile a vizet. Egy szivacsot is lehet használni a belső felület törölgetésére.

**FONTOS: NE HASZNÁLJON TISZTÍTÓSZEREKET** - a visszamaradó üledék károsan befolyásolja a medence vegyi összetételét, és ezzel megnehezíti az egyensúly fenntartását.

**NE HASZNÁLJON SÚROLÓ ANYAGÚ TISZTÍTÓESZKÖZÖKET** - ez károsítja az akril felületet.

- 8 Zárja el a leeresztő cső csapját és folytassa a friss vizes feltöltést.
- 9 Addig folytassa a medence feltöltését, amíg víz szintje kb. 10 cm-re lesz a medence tetejétől.
- 10 Vegye ki a rendszert a „STANDBY/DRAIN ASSIST” üzemmódból – a víznek 15 mp-en belül keringeni kell.
- 11 Abban az esetben, ha nefán levegő rekedt a vízpumpában (a PI vízpumpa működik, de nem jön víz a fűvókák-ból), nézze meg a VÍZPUMPA BEÜZEMELÉS, LEVEGŐSÖDÉS MEGSZÜNTETÉSE c. fejezetet a 14. oldalon.



## AZ AKRIL FELÜLET TISZTÍTÁSA

Az akril felület lágy ronggyal és a HydroPool kereskedőnél beszerezhető akril tisztító szerrel tisztítható és fényezhető.



Ne használjon olyan szert, amely karcos!

## BIZTONSÁGI TERMOTETŐ

A medence lefedetlen állapotában a vízfelszín keresztül a hő 90%-a elvész. A párolgás a víz kémiai egyensúlyát is megváltoztatja, de zárt helyen a levegő páratartalmát is növeli. A HydroPool biztonsági termotetőt hőtakarékosági és esztétikai céllal fejlesztették ki. A könnyebb kezelés érdekében középen rögzítették, a cipzáras huzat pedig lehetővé teszi az esetlegesen károsodott (7,5-10 cm-s méretű, kúpszerű) habbetétek cseréjét. A biztonsági termotető „szoknyája” szorosan illeszkedik a medence pereméhez. A tető fogantyúi úgy kerültek elhelyezésre, hogy akár egy személy is könnyedén mozgathatja azt. Az egyik ponton a burkolathoz, vagy „szoknyához” kapcsolódó zár meggátolja, hogy kisgyermek, vagy állatok másszanak a medence vizébe.

Ne húzza a tetőt a medencén, vagy a burkolaton. Először hajtsa össze a tetőt, majd a fogantyúk segítségével emelje fel. Ha rááll a tetőre, az a kúpszerű habbetétek sérülését eredményezheti, ez pedig a víz felszívásához vezethet.

## SOHA NE TÁMASZKODJON, VAGY ÁLLJON A TETŐRE!

A tetőt évente legalább kétszer tisztítsa meg műanyag hidratáló és védőszer segítségével.



## FEDETT MEDENCÉK, KISHÁZAK

Amennyiben tetőt épít, vagy készül építeni medencéje fölé, fontos, hogy a HydroPool szakembereit tájékoztassa erről, mivel így erősebb alapozásra lehet szükség, vagy a tetőt felállító szakembernek kell majd további alapozási munkát végeznie.

Áttetsző védőbevonat biztosításához és az évgyűrűk szépségének kiemeléséhez Sikkens Cetol 01-077-es vagy annak megfelelő poliuretán vagy UV szűrős, vízlepergető pác felvitelét mindenképpen javasoljuk. Ezek a védőbevonatok megóvják az évgyűrűket és egy tartós, vízlepergető, lélegző védőfalat emelnek a fafelület és az időjárás elemek közé. Ezek a termékek megtalálhatók a helyi építőipari- vagy barkács áruházakban.



## ÁLTALÁNOS HIBAEHÁRÍTÁS

### MIT TEGYÜNK HA...

#### **A FESZÜLTÉG INGADOZIK / KIMARAD AZ ÁRAM...**

Otthonának áramellátása nagyrészt teljesen egyenletes. Ugyanakkor, amikor a helyi energiaigény magas, előfordulhat, hogy az otthonába érkező elektromos feszültség (néha jelentősen) esik, vagy ingadozik. Ezt az állapotot hívják elsötétülésnek. Noha a rendszer rendelkezik beépített biztosítékokkal a leírt állapottal szemben, a feszültség akár olyan mértékben csökkenhet, még egy másodpercig is, hogy a rendszer „szellem” üzeneteket jelenít meg. Amennyiben a peremszerelt irányítóberendezés minden nyilvánvaló ok nélkül jelenít meg üzeneteket, vagy ha a rendszer részleges üzeneteket jelenít meg, próbálja meg helyreállítani a rendszert a medence ki, majd újbóli bekapcsolásával. A ki- és bekapcsolás között várjon néhány percet! Ha ez nem állítja helyre a rendszert, lépjen kapcsolatba a helyi HydroPool kereskedővel, vagy szerelővel.

#### **...A HIDEG IDŐJÁRÁSI KÖRÜLMÉNYEK MIATT**

Amennyiben az irányítóberendezés nem működik megfelelően, vagy amennyiben a vízpumpa bármilyen oknál fogva nem keringeti a vizet, helyezzen egy alacsony teljesítményű légfűtőt, vagy hajszáritót a burkolat alá, a központi egységhez. Ez késlelteti a fagyás veszélyét, amíg sikerül időpontot egyeztetni a szerelőkkel.

## ÁLTALÁNOS HIBAEHÁRÍTÁS

### ELECTRICAL/MECHANICAL

JELENSÉG	LEHETSÉGES OK(OK)	SZÜKSÉGES BEAVATKOZÁS
<b>Nincs áram</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– A biztosíték, vagy a kapcsolótáblán a megszakító lekapcsolt</li> <li>– Helytelen bekötés</li> <li>– Kiment a biztosíték a központi egységben</li> <li>– Az ÉV relé lekapcsolt</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ellenőrizze a kapcsolótáblát.</li> <li>– Ha még mindig nincs áram hívjon villanyszerelőt</li> </ul>
<b>ÉV relé lekapcsolt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Zárlat a rendszerben</li> <li>– Hibás ÉV relé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– hívjon villanyszerelőt vagy Hydropool kereskedőt</li> </ul>
<b>Nincs vízáramlás</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– A vízpumpa nem lett feltöltve</li> <li>– A zárszelepek zárva vannak</li> <li>– Alacsony vízszint</li> <li>– A szűrőkosár eldugult / zárva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Lásd VÍZPUMPA BEÜZEMELÉS (14. oldal)</li> <li>– Nyissa ki a zárszelepeket</li> <li>– Töltse fel a medencét</li> <li>– Lásd a SZŪRŐKOSÁR TISZTÍTÁSÁT (32. o.)</li> </ul>
<b>Fúvóka szabálytalan működése</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Alacsony vízszint</li> <li>– Elzáródás a csövekben</li> <li>– Vízpumpa szelepek részben zárva</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– töltse után</li> <li>– ellenőrizze a szelepeket és/vagy a szűrőt</li> <li>– teljesen húzza fel a szelep nyitókarját</li> </ul>
<b>Nincs fűtés</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Nem zár a nyomáskapcsoló</li> <li>– A határérték kapcsoló kiment</li> <li>– A szűrőpatron elpiszkolódott</li> <li>– Alacsony vízszint</li> <li>– Hibás nyomáskapcsoló</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– ld. a VEZÉRLŐEGYSÉG ÜZENETEI (22 o.)</li> <li>– ld. a VEZÉRLŐEGYSÉG ÜZENETEI (22. o.)</li> <li>– tisztítsa meg és helyezze vissza</li> <li>– töltse után</li> <li>– hívja kereskedőjét</li> </ul>
<b>Hibás fűtés</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Alacsony vízszint</li> <li>– Hibásan beállított nyomáskapcsoló</li> <li>– Hibás érzékelő</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– töltse után (13. oldal)</li> <li>– hívja kereskedőjét</li> <li>– hívja kereskedőjét</li> </ul>
<b>Zajos motor</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Károsodott vagy öreg csapágyak</li> <li>– Alacsony feszültség</li> <li>– Alacsony vízszint</li> <li>– Befagyott pompa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– hívjon villanyszerelőt vagy Hydropool kereskedőt</li> <li>– hívjon villanyszerelőt</li> <li>– töltse után</li> <li>– olvassza fel</li> </ul>
<b>Az irányítóegység kijelzője nem működik</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hibás csatlakozás</li> <li>– Áramszünet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– hívja Hydropool kereskedőjét</li> <li>– Kapcsolja vissza az ÉV relét</li> </ul>
<b>Hibás/villogó hőmérséklet kijelzés</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– A víz hőmérséklet meghaladta a beállított értéket</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– csökkentse a szűrési időtartamot</li> </ul>

## A HYDROPOOL MEDENCE TÉLIESÍTÉSE

Abban az esetben, ha medencéjét nem kívánja egész évben használni, nagyon fontos, hogy a fagykártól védendő, megfelelően téliesítse azt. Ezt a munkát a Hydropool kereskedő is elvégzi. Amennyiben úgy dönt, hogy maga végzi el a téliesítést, kérjük, kövesse az alábbiakban leírt útmutatást:

- Teljesen eressze le a medence vizét (lásd A medence leeresztése c. részt).
- Vegye ki és tisztítsa meg a szűrőpatront (lásd Szűrőpatron c. részt).
- Egy takarítógép segítségével szívja ki a maradék vizet a fúvókák nyílásaiból, a szűrőpatron burkolatából és a medence alján lévő leeresztő nyílásból.
- Töltsön, vagy használjon tömlőt ott, ahol folyékony, biológiailag lebomló fagyálló folyadék szükséges, mint például a vízpumpa víz felőli végén, a fúvókák csöveibe, a szűrő burkolatába, vagy a levegőfúvóka csöveibe. **Ne használjon gépkocsi fagyálló folyadékot!**
- Öntsön folyékony fagyálló folyadékot a medence alján található leeresztő/vízpumpa nyílásaiba, hogy a duplafal közé beszorult víz ne fagyjon meg és ne tegyen kárt a medence szerkezetében.
- A fagyálló keringtetése érdekében egy pár másodpercre kapcsolja be a vízpumpát.

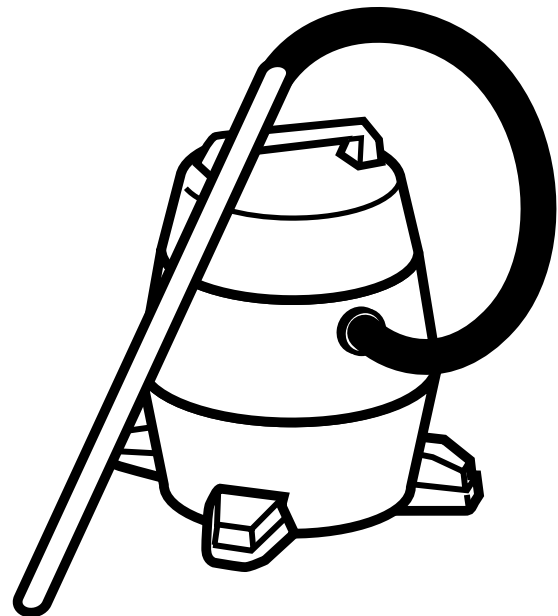
- Csavarjon le és válasszon le minden illesztéket a központi egységben.
- A kiálló csatlakozókra húzzon nejlonzacskót, majd rögzítse ragasztószalaggal!
- Lehetőség szerint szerelje ki és tárolja száraz, fűtött helyen a központi egységet!
- Szerelje fel a biztonsági termotetőt, és borítsa vízhatlan vászonnal a medence egészét, hogy meggátolja a burkolat és a tető idő előtti elöregedését!
- A tető károsodásának elkerülése érdekében rendszeresen takarítsa le a medencére hullott havat!
- Feltételezzük, hogy a medence megfelelően lett beüzemelve egy megerősített beton alapzaton, amely meggátolja a medence emelkedését és süllyedését, mely a talajvíz hidrosztatikai nyomásából adódhat.



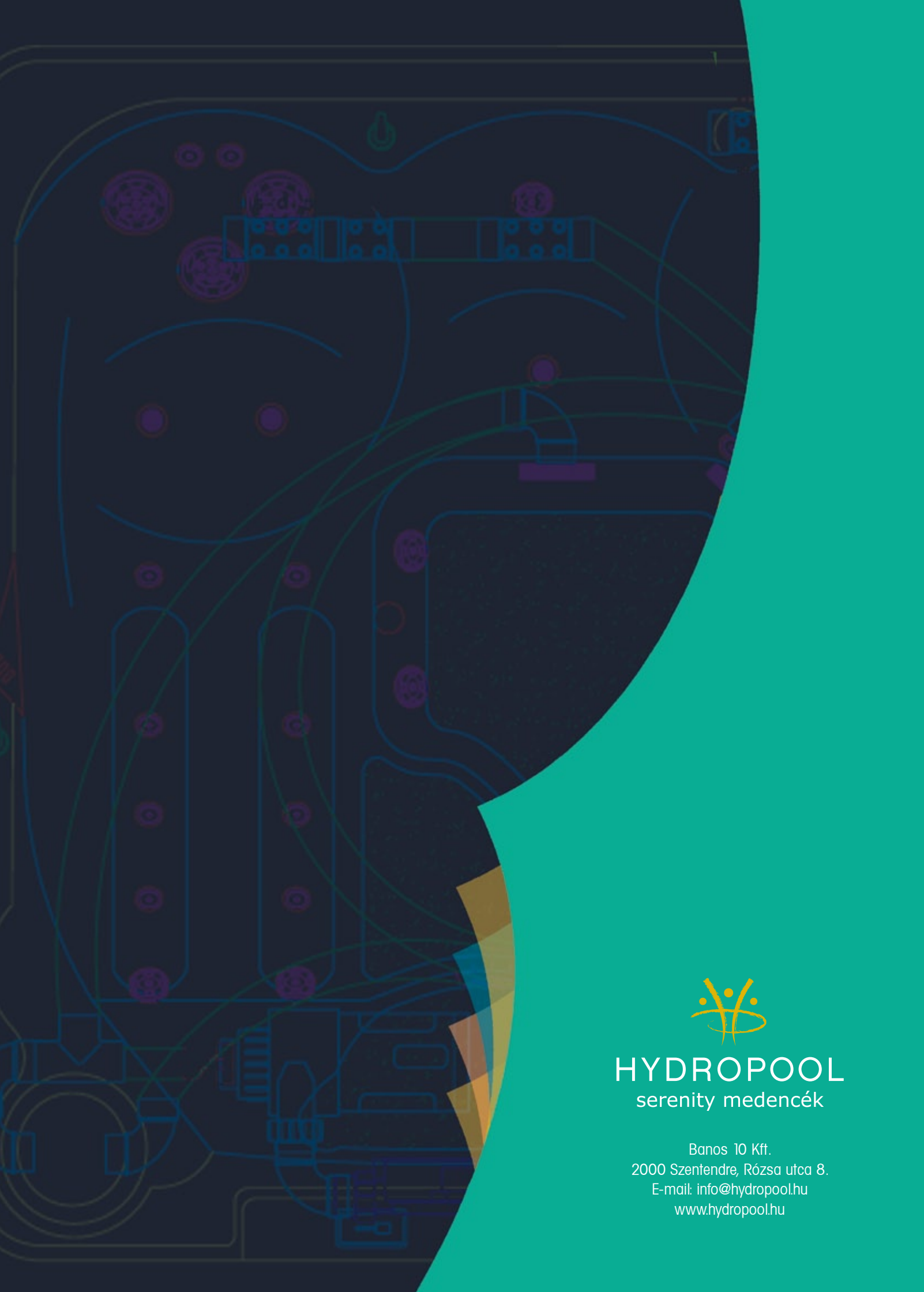
Ha nem teljesen biztos, hogy a medence megfelelően lett téliesítve, kérjük, lépjen kapcsolatba Hydropool kereskedőjével! Az óvatosság megkívánja, hogy az első évben szakavatott képviselő végezze el a téliesítést. A fagyásból eredő károokra a garancia nem terjed ki!



TÉLI LEERESZTŐ SZELEPEK



## **JEGYZETEK:**



# HYDROPOOL

serenity medencék

Banos 10 Kft.  
2000 Szentendre, Rózsa utca 8.  
E-mail: [info@hydropool.hu](mailto:info@hydropool.hu)  
[www.hydropool.hu](http://www.hydropool.hu)